



PERLAS Y CUEVAS

578

3 SEPTIEMBRE DE 1983



DIRECTOR: RAFAEL FERRER MASSANET

AYUNTAMIENTO:

**DIMISION
DEL CONCEJAL
PERE SERRA**

**PROF. NAVARRO:
INMINENTE CURSO SOBRE
ENERGIA CONSCIENTE**

— DESPUES DE LA RIADA DEL 25 DE AGOSTO —

A LA ESPERA DE SOLUCIONES

• “Si no se tratan químicamente las aguas de Porto Cristo, toda la bahía podría quedar contaminada”

• “La riada supone un envejecimiento de más de 500 años para la tierra de cultivo”

• **Positivo:** el agua de la inundación permitió comprobar la posibilidad de un nuevo Puerto



**HOY:
JAUME FUSTER
MARIA ANTONIA
OLIVER**



PAGINAS ESPECIALES

- ★ PORTO CRISTO
- ★ S'ILLOT
- ★ CALA MILLOR
- ★ CALA RATJADA
- ★ CALAS DE MALLORCA

SIGUE
NUESTRO
SERIAL:

CONDE
ROSSI
EN
MANACOR

**CLUB NAUTICO
PORTO CRISTO**

**DIAS 11 y 18
REGATAS**



Siempre a su disposición y... ¡A PRECIOS INCREIBLES!

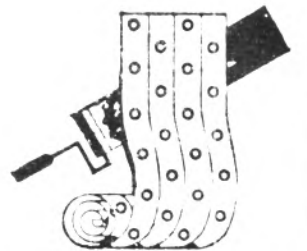
**PINTURA INDUSTRIAL
Y DECORATIVA**

**PRESUPUESTOS
GRATUITOS**



PIDECONS

SERRANO



Pinturas, fachadas, interiores, decoración, moquetas,
suelos vinílicos, pintura y enmoquetado del automóvil,
trabajos albañilería...

Barnizado y lacado: muebles y puertas

**Personal técnico (disponemos de decorador titulado)
y profesionales competentes**

Consúltenos y se convencerá

**Nos desplazamos a cualquier
lugar de Mallorca.**

INFORMES:

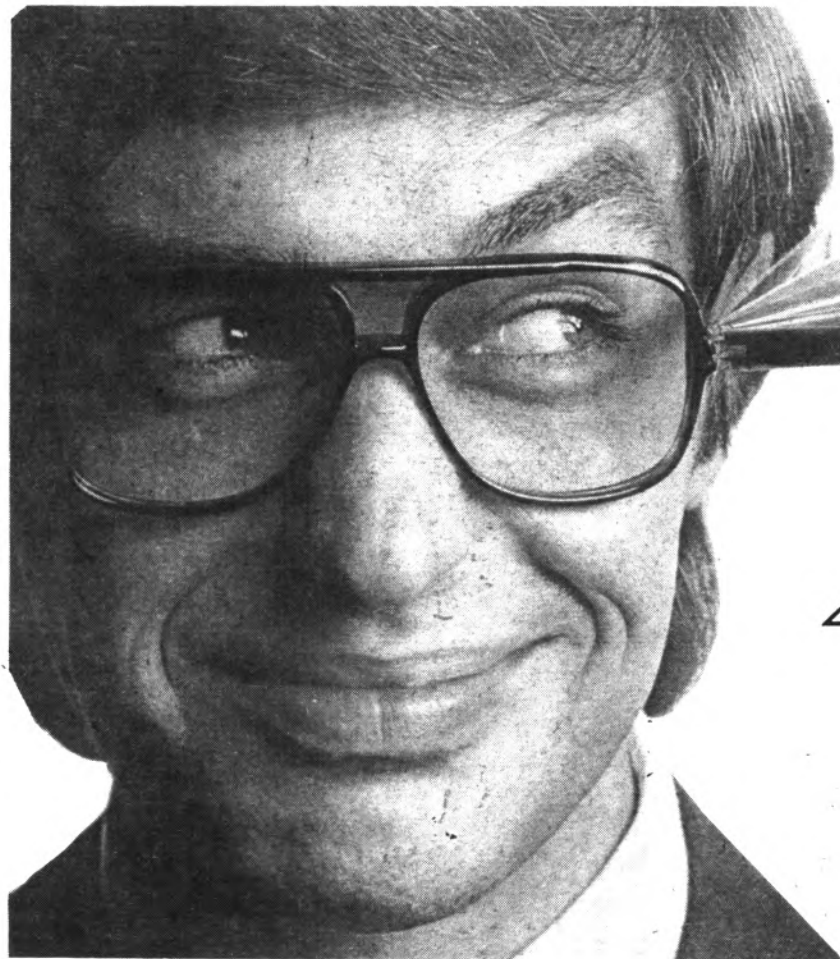
EN MANACOR: C/ Martín Vila, 7 - 1o.

(Encima tintorería La Gata limpia).

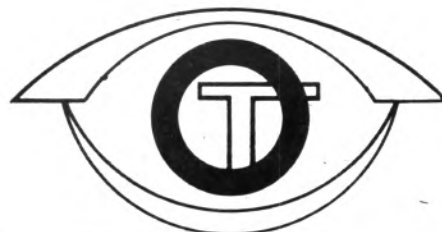
Tel. 55 44 79.

EN ARTA: C/ Vilanova, 11

Tel. 56 26 15.



**CADA DIA LUCHAMOS
PARA QUE SE "VEA
MAS CLARO" Y
DURANTE MAS TIEMPO**



TUGORES

OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador 8 (Pou Fondo) * Tel. 55 23 72 * MANACOR (Balears)

DIMITE EL CONCEJAL SOCIALISTA

PERE SERRA

Martin Saez

Pere Serra



Tal como se esperaba, el concejal socialista Pedro Serra ha presentado su dimisión. Efectivamente, Pedro Serra, que se presentó como independiente dentro de la lista del PSOE, renunció, a finales de la semana pasada, a su cargo de concejal alegando incompatibilidad profesional.

Serra, probablemente será sustituido por el número seis de la lista, el también independiente Martín Saez, a no ser que se le confirme plaza escolar en Sóller —como se espera— y ceda el puesto al número siete de la candidatura electoral, Bernat Tomás Serralta.

Editorial

LA LECCION DEL AGUA

Nunca más actual, más viva, más alertante lavieja frase de que las aguas vuelven a su cauce. La experiencia, repetida cuatro veces estas semanas últimas —con el lamentable final del 25 de agosto en Porto Cristo, S'Illot y Cala Millor— haría innecesaria cualquier apostilla si supiéramos aprender de estas lecciones que de vez en cuando nos dicta la Naturaleza. Pero nos tememos que no, que apenas embebida el agua de las riadas, volvamos a los asuntos de todos los días y nos olvidemos de esta amenaza que cualquier día puede traducirse en un catástrofe de niveles imprevisibles.

Lo curioso es que aquí en Manacor tengamos una experiencia trágica de las riadas, y nos olvidemos tan rápidamente de ellas. En el 32, "sa torrentada" se cobró una vida humana y arruinó algunas, demasiadas, familias. Y el torrente sigue casi obturado a la entrada del casco urbano, sin atención alguna, lleno de hierbajos —incluso un colchón viejo taponaba cierto lugar del cauce

desde hace más de cinco meses— sin que alguien diga de una vez que ya basta de incivildades o incompetencias.

¿Habrá pensado alguien —alguien que tenga la obligación de poner remedio, se entiende— si la trompa de agua caída el pasado 25 de agosto, en vez de descargar en el anticlinal de Porto Cristo, hubiera caído en el de Manacor, sólo un kilómetro más al Norte? ¿Qué imprevisibles daños hubieran afectado la parte baja de la ciudad, si la turbonada se hubiera desencadenado desde el Molí d'En Sopa a Sa Cabana, por ejemplo?

El torrente, esta amenaza constante a Manacor, sigue casi como en el 32, pero en peor. Y se ha construido mucho en la zona que entonces quedó inundada y arrasada. Si se repitieran aquellas lluvias, ¿donde irían las aguas? ¿qué edificios se salvarían y que edificios las proyectarían con más fuerza aun sobre la ciudad?

Nos llena de estupor ver ayuntamiento tras otro enfrascados en luchas internas, en zancadillas de clanes, tribus y capillitas, mientras el pueblo sigue con los graves problemas de siempre, entre los que el torrente debiera ocupar cotas de inaplazable urgencia. Se nos dirá, seguro, de proyectos y presupuestos, pero ciertamente, con presupuestos, proyectos y aun añadiéndoles las mejores intenciones del mundo, no se detendrá ni una sola gota de agua cuando esta llegue, el día menos pensado, a las puertas de la ciudad.



CIERRE

SIMPOSIUM DE ARQUEOLOGIA. VISITA A MANACOR

En 21 de setiembre visitarán Manacor los participantes del Simposium de Arqueología del Mediterraneo, que durante una

semana se reunirán en nuestra isla bajo organización de William Waldren, director del Museo de Deià.

Los congresistas, que se espera sean unos setenta, llegarán a S'Hospitalet sobre las cinco y cuarto de la tarde, y luego de visitar el reducto prehistórico, vendrán a Manacor donde serán recibidos por el alcalde y visitarán el Museo Arqueológico Municipal, que les explicará Alfonso Puerto, conservador del mismo.

El ayuntamiento agasajará a los participantes a este simposium con un aperitivo servido en el Claustro de Santo Domingo.

DEL HOMENAJE AL MAESTRO VADELL

El lunes pasado hubo reunión en Porto Cristo al objeto de ver el modo de organizar este proyectado homenaje al maestro Jaume Vadell del que Perlas y Cuevas adelantaba la noticia en su pasada edición.

Se desconoce todavía la fecha de este homenaje, que podría celebrarse a lo largo de una cena-concierto, a celebrar quizás en el restaurante Bonavida de Son Maclà. Lo que si puede adelantarse es que se han recibido ya algunos ofrecimientos para el concierto, entre ellos las actuaciones de Jaume Piña,

Bernardo Pomar, Rosa Mari, Francisco Ramis, Gaspar Fuster, Juan Fons y Serafín Benot. También se da como segura la intervención del propio homajeado, que podrían interpretar algunas composiciones.

APARECE EL SEGUNDO NUMERO DE LA REVISTA "PORTO CRISTO"

Acaba de aparecer el segundo número de la revista "Porto Cristo" que dirige Bernat Amer.

La revista —mucho mejor presentada y acabada que en la primera entrega— ha sido impresa por Muntaner, cuenta con 28 páginas y en ellas pueden encontrarse trabajos de Juan Servera, Salvador Vadell (actual Presidente de la Asociación de Vecinos de Porto Cristo), S. Sansó, Tia Cartero, Toni Perelló, Miguel Melis, etc.

Este número significa, para la revista, un positivo paso hacia su consolidación.



SI QUIERE VENDER FOTOS VIEJAS DE MANACOR, PORTO CRISTO, NA MORLANDA o S'ILLOT, llame al teléfono 55 11 18.

A. PENAFIEL EXPONE EN CALAS DE MALLORCA



Mañana domingo inaugura exposición de oleos el pintor Adolfo Peñañiel, en el hotel Maria Eugenia de Calas de Mallorca.

La muestra podrá ser visitada de 19 a 22 horas hasta el día 11.

LLORENC GINART AL CLUB NAUTIC

Quan aquesta edició surti a llum s'haurà inaugurada al Club Nàutic del Port una exposició de dibuixos de Llorenç Ginart, que segur confirmará aquest bon fer del tan poc prodigat dibuixant manacori.

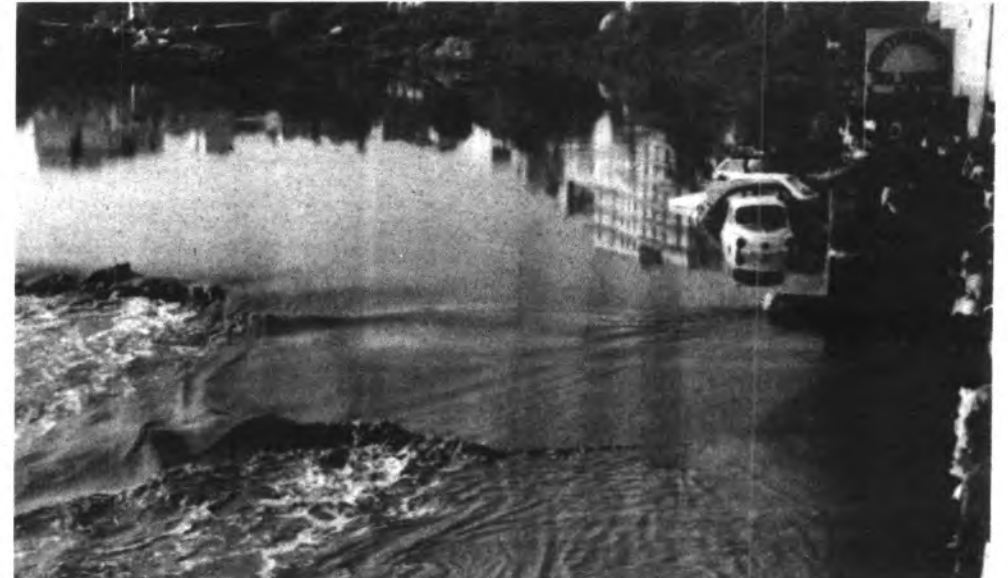
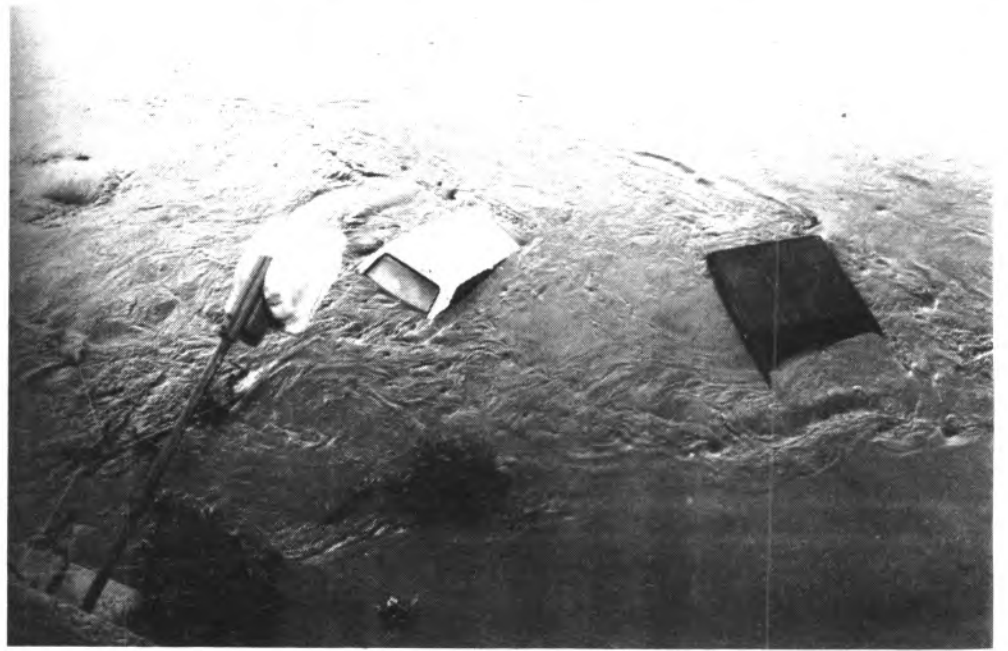
EL HUMOR DE GILO

LOS SUELDOS DE LOS "CONSELLERS" Y DEMÁS, NO SON TAN ELEVADOS COMO A PRIMERA VISTA PARECEN, SINO MUCHO MÁS...



LA RIADA DE PORTO CRISTO

Fotos de Anfos, José Luis, Melchor Vives, Jaime Durán, Hos. Forteza y Rafael Muntaner



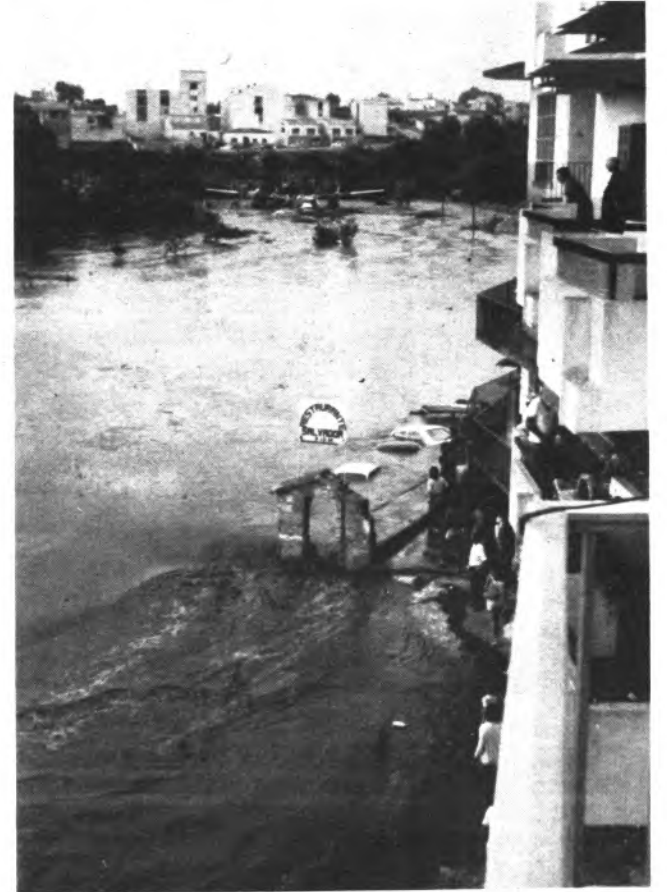
Ante la evidencia de las imágenes casi no sería preciso dar otra información de las inundaciones del jueves 25 de agosto, cuando tras una hora de intensísima lluvia se desbordó Es Riuet de Porto Cristo. El espectáculo resultaba impresionante, agravado ante la incertidumbre de que las aguas se hubieran cobrado alguna vida humana, cosa que gracias a Dios no sucedió.

Había llovido ya con cierta intensidad el 18 y 19 de agosto, y el cegado cauce del antiguo puerto no se embedió el agua, ocasionando la riada del 25, luego de haber descargado unos ciento sesenta litros por metro cuadrado, desde las tres y veinte minutos a las cuatro y cuarto de la tarde. Los primeros síntomas de inundación se detectaron aún con

lluvia, aunque fuera una hora después cuando la avalancha tomó proporciones alarmantes, rebasando las márgenes del Riuet y sobrepasando el puente de las Cuevas, cuyas barandillas metálicas arrancó de cuajo. Seis coches aparcados en las inmediaciones de la Pizzería Italiana quedarían cubiertos por las aguas —que rebasaron en dos metros dieciocho centímetros el nivel normal— y doce embarcaciones eran arrastradas y hundidas, algunas totalmente deshechas. La circulación rodada no se reanuda hasta las diez y cuarto de la noche, aún con precauciones, tras una ejemplar labor del retén de Bomberos, Policía Municipal y Policía Nacional, cuyos trabajos coordinaba personalmente el alcalde Gabriel Homar.

Aunque no hubo desgracias personales, los daños son cuantiosos. Nos dice un técnico en la materia que de no tratarse químicamente las aguas de la bahía, esta podría quedar contaminada debido a la putrefacción de las materias orgánicas arrastradas por la torrencera, y, en efecto, el domingo por la mañana se detectaban ya los primeros síntomas de putrefacción en algunas zonas de los muelles y Es Cap d'es Toi.

Evidentemente, los materiales arrastrados deben ser cuantiosos, ya que tuvimos ocasión de contemplar, la misma tarde del suceso, el hoy cegado cauce del Riuet, hasta la altura de la entrada de las Cuevas dels Hams, y todo él estaba invadido por las aguas. Para dar idea aproximada de la



uerza de la corriente, basta señalar que cuando el domingo 28 eran limpiados los pantalanes del Club Náutico, fueron precisos cuatro camiones para retirar solo parte de los materiales extraídos, entre ramas, árboles enteros, muebles —una mesa camilla incluso—, botellas de butano, etc.

Por otra parte, según apreciaciones del perito agrícola señor Galmés Tous, la riada ha supuesto un envejecimiento de más de quinientos años para las tierras de cultivo, tal fué la cantidad de tierra arrastrada y la consecuente degradación de huertos y sementeras.

La fauna marítima puede sufrir incalculables daños, ya que los lodos irán depositándose lentamente en los fondos

marinos, arrastrando larvas y matando diversas especies a las que no les es posible sobrevivir en aguas cargadas de elementos extraños, como los que forzosamente han de subsistir en un medio cuya coloración rojiza pregona su irregularidad. De todos modos, las autoridades sanitarias están sobre ello, y, según manifiesta el alcalde a Perlas y Cuevas, se está estudiando a todos los niveles los procedimientos a seguir para evitar daños mayores.

Estos días se está realizando una valoración de los daños ocasionados al objeto de someter los informes al Consell, Gobierno Civil y otras entidades, y ver de que sean paliados en lo posible.

BAR EL CRUCE

Especialidad en carne a la brasa

SABADOS Y DOMINGOS,
ABIERTO HASTA LA 1
DE LA NOCHE

CARRETERA PALMA — MANACOR
KILOMETRO 41
— Telefono 56-00-73.

“PERLAS
Y CUEVAS”

EL CONDE

UNA EXCLUSIVA
DE
"PERLAS Y CUEVAS"

HABLA UN TESTIGO

-II-

UN DISCURSO DE ROSSI

— Los días que siguieron al reembarque de las fuerzas de Bayo, Rossi estuvo muy nervioso. Iba y venía, aparecía y desaparecía, no estaba nunca en un lugar fijo. El mismo 4 de setiembre no le vi ni a la llegada de las fuerzas que regresaban del frente, que se concentraron en Sa Bassa a media mañana, ni luego en el cementerio, por la tarde, cuando el entierro de los muertos que trajeron de Porto Cristo, ni en el acto que seguidamente se celebró en los Dolores. No quiero asegurar que no estuviera, pero yo no le vi, ni he leído su nombre en la larga relación de autoridades y mandos que cita la prensa de aquellos días.

— Pero si estuvo en los funerales.
— En el funeral que se celebró el domingo 13 de setiembre, si estaba. Recuerdo que cuando el "pésame" a los familiares de los caídos, pasó entre las autoridades y se cuadró ante las familias que recibían el condeuelo oficial.

— ¿Presidió el desfile?
— Sí: después del funeral hubo desfile en Sa Bassa, que fue presidido desde los balcones de la agrupación. Allí estaba Rossi, al lado del obispo Miralles, con el que le vi hablar animadamente. Después del desfile pronunció un discurso, cuyo texto guardo; era el siguiente:

*"¡Pueblo de Manacor! ¡Oficiales y Soldados!
¡Falange y Milicias Ciudadanas!
Cuando sali de mi Patria lo hice movido del amor que tengo a España y por la fe y confianza que tenía en el movimiento falangista. He visitado Mallorca toda: sus ricas tierras, sus montes y sus hermosos pueblos, comprobando que es isla de gente valerosa y de corazón grande y que tiene una bella amistad con Italia, que en este momento de dolor llora con vosotros, esperando que brille pronto la victoria.
Veo con honda complacencia que vuestro ánimo grande y generoso sabe trocar el dolor causado por los que murieron, por una franca alegría por la victoria alcanzada. Yo os prometo que sólo cuando toda la campaña haya terminado y España haya alcanzado plena victoria, siguiendo su camino triunfal, volveré a mi tierra, puesto que a mi me place acompañaros en la tenacidad y valentía que desplegais para derrotar al comunismo.
La victoria obtenida con bravos oficiales, con la dirección del mando, con el esfuerzo de los soldados, de las milicias y de falange es solo anuncio de las victorias próximas.
Habeis visto vuestras tradiciones rotas, vuestros templos incendiados, vuestras casas en ruinas, pero el pueblo ha demostrado gran resistencia venciendo al enemigo.
Recordareis que antes de iniciar el ataque celebramos una gran misa de campaña para impetrar del Dios de los Ejércitos la ansiada victoria y para fortalecer cada uno de nosotros con la Fe y el espíritu de sacrificio.
Dios Omnipotente ha tutelado nuestra campaña dándonos la primera victoria en esta lucha que sólo ha comenzado, pues tenemos que librar, como nos libramos nosotros, a nuestros hermanos de Ibiza y Menorca, para poder volar al lado de los que luchan bravamente para que España sea liberada de la canala comunista.*



El conde estuvo en el frente, aunque fuera después...

Debe terminar la lucha de clases. Habeis de trabajar solo por España. Hemos de trabajar para el Estado y en el Estado. Es preciso que os prepareis a ser activos para hacer una España grande, un pueblo todo unido, con un Ejército valiente y una Falange decidida para que con el arma limpia pueda hundirse en la garganta del marxismo.

El pueblo italiano también llora por la tragedia que llora España al ver la pérdida de sus hijos y de sus hermanos, y destrazados juveniles hogares por la pérdida de los esposos, pero de ese gran dolor ha de surgir una grande España, fuerte en el Orden, en la Disciplina, y en el amor a la Patria y a la Iglesia, para que apoyada en los brazos de un Ejército fuerte y una Falange entusiasta vaya por el camino del engrandecimiento que vendrá con la victoria final ya que con el desorden de ahora habreis aprendido que dulces son esos amores".

— No le parece un discurso discreto para ser de Rossi?
— Evidentemente. Era un discurso cauto, pues Rossi ya había tenido unas palabras con García Ruiz (eso lo supe tiempo después) y sabría que tarde o temprano tendría que clarificar su presencia en todo aquel barullo.

— ¿Que pasó con García Ruiz?
— Rossi había "dejado caer" que se debía hacer un obsequio al Jefe de Operaciones, y este lo supo y lo prohibió. Luego, cuando se abrió una suscripción popular para regalarle un bastón de mando, García Ruiz lo aceptaría con una única condición: que los donativos no fueran superiores a veinticinco céntimos, o una cantidad parecida, no lo recuerdo bien. Y aquella mañana, sólo se hicieron dos obsequios: uno al Conde y otro a don Antonio Alvarez-Osorio, al que le regalaron un album por haber ordenado la reposición de los crucifijos en las escuelas.

— Y al Conde, ¿qué le regalaron?
— A Rossi le regalaron un rosario de perlas de Manacor,

engarzado en plata, y una medalla de la Virgen del Rosario, del Convento.

— ¿Quién se lo entregó?
— Subieron al balcón unas señoritas acompañadas de doña Magdalena Caldentey, y le entregaron el rosario y la medalla. Rossi, quitándose un gran pañuelo con los colores de la bandera italiana que llevaba anudado al cuello, se lo entregó a la señora Caldentey, mientras Margarita Alcover gritaba desde uno de los peldaños de la farola de Sa Bassa: "Viva el Conde, viva el Conde...!"

LOS AMIGOS DE ROSSI

— ¿Quiénes formaban el clan-Rossi?
— En Manacor, los mandos falangistas: Jaume, Riera, Llinás, Darder, Moragues... Con Francisco Ferrari se le vió hablar algunas veces, pero cuando ese le pidió que le prologara su libro "Mallorca contra los rojos", Rossi se salió por la tangente. En Palma, aparte su amistad con el Marqués de Zayas, mantenía una estrecha relación con Barrado, y con él vino algunas veces a Manacor.

DE CUANDO ROSSI Pernoctaba en MANACOR

— ¿Vivió, de fijo, el Conde Rossi en Manacor?
— Me resulta difícil, ahora, contestar con exactitud a esta pregunta, pues carezco de fechas exactas. Verás; Rossi "anava i venia", aunque a medida que pasaba el tiempo fue espaciando sus estancias en Manacor. Se sabía, sí, que cuando pernoctaba en nuestro pueblo, se hospedaba en la calle Amer —hoy Pío XII— en el domicilio del administrador de Correos, don Francisco Javier Alvarez-Osorio y doña Margarita Bonet.

— ¿Se sabe por qué, precisamente, en este domicilio?
— A nivel popular se decía que le habían invitado, y Rossi aceptó. La familia Ossorio-Bonet pertenecía a un estamento social de prestigio y dinero, por lo que nadie se extrañaba de este hospedaje. No obstante...

— ¿Qué?
— Bajo la aparente normalidad de este alojamiento, subyacía una intención que pocos adivinaron en aquel momento; la invitación para residir en aquella casa, cuyos dueños aquellos días se habían convertido en abuelos, partía, de palabra, de doña Margarita Bonet, pero quien realmente había tramado la invitación era el hermano de don Javier; don Antonio Alvarez-Osorio Barrientos, teniente coronel de la Guardia Civil, cuya ejemplar actuación en esta conflictiva etapa no ha alcanzado aun la justicia de los historiadores. Don Antonio Alvarez-Osorio se hizo cargo del Gobierno Civil el 31 de Agosto, sustituyendo a García Ruiz, que ese mismo día tomaba el mando de las operaciones militares en el frente de batalla. Pues bien; don Antonio, como militar, estaría a la expectativa del "caso Rossi", y fué él quien insinuó a su hermano Javier y su cuñada Margarita que "invitaran" al conde a su casa, con el evidente objetivo de "saber cosas" o adivinar sus auténticas intenciones.

— ¿Para controlarlo?
— No es la palabra exacta, pero algo así.
— ¿Se dió cuenta, Rossi, de esta vigilancia?
— No lo sé, pero casi aseguraría que no se dió cuenta, porque su carácter violento no lo hubiera tolerado.
— Creo haber leído, no sé donde, que el Conde Rossi se mostró incluso grosero con sus anfitriones.

— No es cierto. Son cosas de estos escritores graciosos que pretenden elevar la anécdota a categoría histórica.
— ¿Permaneció mucho tiempo, Rossi, en casa Osorio-Bonet?

— Rossi "iba y venía", como he dicho. A mi no me es posible decir cuantas noches durmió allí ni cuantas veces comió. No lo sé, la verdad.

LA ENTREVISTA ROSSI-ECONOMO TRUYOLS

— ¿Tuvo lugar en casa Osorio-Bonet la entrevista de Rossi con el economo don Antonio Truyols?

ROSSI

RECUERDO DESAPASIONADO DE UN PERSONAJE INQUIETANTE, ENTRE LA GLORIA Y EL HORROR

— Sí, en aquella casa.
— ¿Quiere que hablemos de ella?
— ¿Por qué no?
— No se; me parece un tema delicado...
— Ciertamente. Pero también importante: con esta entrevista cambió el rumbo de la represión.
— ¿Recuerda el día?
— El día exacto, no; sólo sé que estábamos a últimos de Octubre.
— ¿Qué ocurrió?
— Ignoro las palabras que mediaron entre Truyols y Rossi, pero a los pocos días, el último de mes, las circunstancias cambiaron totalmente. La entrevista duró unas horas, no se cuantas, el ecónomo llegó a casa Osorio sobre las diez de la noche y pidió hablar con Rossi. Le recibió don Javier, que le dijo que Rossi estaba en Palma, pero que posiblemente llegaría aquella noche. Truyols pidió que dejara esperarle, y esperó. Rossi llegó pasada la medianoche, y el ecónomo se encerró con él en un pequeño salón. ¿De qué hablarían? Es fácil presumirlo, porque de madrugada Rossi salió para Palma dejando a Truyols frente a la parroquia. Y cuando el sacerdote que iba a celebrar la primera misa encontró a Truyols arrodillado en la capilla del Santo Cristo, el ecónomo le dijo; "Dios quiera que todo vaya bien y ya no habrá más fusilamientos".
— ¿Quiere decir usted que Rossi...?
— Quiero decir que a los dos o tres días de esta entrevista, se producía un cambio radical. Por otra parte, me consta que, superadas las primeras semanas de confusión, de descontrol, se sucedieron constantes presiones para que por lo menos se legalizara la represión, y esto precisamente se producía después de esta entrevista secreta Rossi-Truyols, en la que posiblemente se diera en la diana del cambio.
— ¿Qué cambio?
— Yo no voy a decirlo, pero está a la vista de todos los que sepan leer.
— ¿Habló de ello, alguna vez, el ecónomo Truyols?
— Sí. Poco antes de morir lo contó, confidencialmente, a un amigo.
— Conociendo la afición a la historia de don Antonio Truyols, ¿sabe usted si lo dejó escrito, anotado?
— No lo sé. Quizá sus familiares conserven algo... no sé. Lo que sí supe es que, apenas murió don Antonio Truyols, alguien urgó entre sus papeles y se llevó algunos.

"INSPECTORE",
"INSPECTORATO", "GENERALE",
"CONDE"

— Me dicen, señor, que en la primera parte de esta entrevista nos colamos al decir que Rossi se hacía llamar "INSPECTORE GENERALE DELLE TRUPPE OPERANTE", cuando en realidad, como ya apuntaba un

historiador, se trataba de "INSPECTORATO GENERALE..." Es decir; "INSPECCION" y no "INSPECTOR".

— De acuerdo; pero si Rossi firmaba los comunicados de la "Inspectorato..." supongo sería... "Inspectore". Además; eso de la "Inspectorato..." se lo sacó de la manga precisamente en Manacor el 30 de Agosto, cuando detectaría cierto recelo en el estamento militar. Porque en realidad, la primera firma que conozco, de Rossi, lleva fecha del 28 de Agosto y pone textualmente: "EL GENERAL ALDO ROSSI". Nada de Conde, todavía.

— ¿Se tragó alguien este "generalato"?
— Las comunicaciones escritas que conozco son muy escasas; no pasarán de una docena, entre peticiones o propuestas y contestaciones. Sólo en unas pocas se le llama "EXMO. SR. GENERAL", y en una "GENERAL CONDE ROSSI". Pero eso carece de importancia, a no ser la consecuencia que puede extraerse de todo el material escrito en aquellos meses, el oficial, por supuesto, entre el que Rossi ocupa una mínima parte. Se ve que no le tomaron en serio, y que apenas liquidado el frente mallorquin, Rossi se replegó en la Falange, dejando sus ambiciones militares para mejor ocasión.

— ¿Seguro?
— Conozco más de mil documentos de esta época, entre ellos los que ordenó don Mateo Nebot, y puedo asegurarlo.

¿HIJO ADOPTIVO DE MANACOR?

— ¿Sabe usted si a Rossi lo declararon Hijo Adoptivo de Manacor?

— Algunas veces oí hablar de ello, pero yo no lo recuerdo. ¿Has leído, tú, las actas municipales del 36?

— Sí, las leí estos días pasados, y no lo vi. No digo que no esté; digo que desde Agosto a Diciembre del 36, y aún en parte del 37, no encontré otro nombramiento de Hijo Adoptivo que el de García Ruiz. De Rossi, nada.

— Para esta entrevista he releído la prensa del 36, y tampoco he visto esta noticia. Mejor así, porque si llegan a colgarle en el salón de sesiones del ayuntamiento, ahora se lían a tortazos con algún que otro Hijo Ilustre...

UN TIRO AL AIRE

Se cuenta una anécdota, de Rossi, que a mi me parece improbable, pero ya que de él hablamos...

— Cuente, por favor.
— Se dice que una noche, Rossi y Miguel Riera, "Canova", habían acudido al domicilio del capitán Jaume y charlando se les pasó el tiempo. Riera, al mirar el reloj, se levantó y le dijo a Rossi que le esperaría en su casa, donde habían dejado la escolta. Riera vivía entonces en la calle del

Hospital, a dos manzanas de distancia del capitán, y Rossi le insinuó que le mandara la escolta. Pero esa no llegaba. Al fin, Rossi decidió ir solo a por el coche, que había quedado frente al domicilio de Riera, pero al cruzar la calle de la Estrella sentiría cierta necesidad y se detuvo junto a una vieja cochera...

— Y...
— Y se oyó una voz que gritaba; "porco! porco!". Rossi sacó la pistola y disparó al aire. Cayó un trozo de teja del alero de casa Morey, y la mella estuvo allí más de un mes, hasta que el capitán mandó que la arreglaran...

— Usted ha mencionado la escolta: ¿llevaba Rossi guardaespaldas?

— Siempre. Jamás le vi sin escolta, casi siempre formada por tres o cuatro hombres. También le acompañaba el Padre Adrover, que le servía de intérprete, pero no llevaba armas. Me parece que era teatino y de Felanitx.

— ¿Era normal, entonces, llevar guardaespaldas?
— Por supuesto que no. Pero Rossi los llevaba; por algo sería.

— ¿Qué supone usted?
— Mitad por fardar y mitad por miedo...
— ¿Recuerda usted otra anécdota?

— Recuerdo que un día estaba en la parroquia de los Dolores, sudando, y le pidió el abanico a una señora. Rossi se estuvo abanicando durante toda la función religiosa, y al devolver el abanico a su dueña, lo dijo —o esta creyó entender, presa de una emoción sin límites— algo así como "bellísima". La señora, que dicho sea de paso era más bien feucha, ya no lo abandonó en toda su vida; se abanicaba incluso en invierno.

ROSSI Y LAS BANDERAS

— Usted me dijo que Rossi les tenía acojonados...

— Yo dije, exactamente, que "EL CONDE ROSSI NO TENIA ACOJONADOS A LOS ROJOS, SINO A LOS NACIONALES", pero me cambiasteis el sentido de la frase porque se metería un "sólo" de por medio, haciéndome decir "no sólo tenía acojonados a los rojos..." cuando en realidad los rojos ni se enteraron de su presencia. Eramos nosotros, los que estábamos en el mismo frente, los que al principio sentíamos pavor en su presencia. Era un gran actor; se sabía el papel como un cómic experimentado, y además lo vestía con propiedad. Y nosotros no lo sabíamos.

— Es decir, que les dió el gran mico.

— Sí. Sólo el ejército callaba, pero el pueblo iba como alucinado. Alucinado en una mezcla de seguridad y temor a la vez. No se como se las apañó, pero consiguió una fama de omnipotencia que no he visto repetida jamás.

— ¿No exagera usted?

— Un día, no recuerdo la fecha exacta, debía celebrarse no se que acto patriótico y se pidió que pusieran la bandera española en los balcones. En cierta calle muy céntrica de



Rossi en Porto Cristo, con su escolta —a la derecha, el Padre Adrover— y un grupo militar. Le gustaría la fotografía, porque ha sustituido la pistola por una cámara.



Manacor, de la que no voy a dar el nombre, vivían muchas familias de filiación política digamos que dudosa, y no habían puesto banderas. El Conde lo supo y dijo a Miguel Riera: "Vamos a dar un paseo". Rossi y Riera pasaron lentamente por esta calle, y el Conde miraba fijamente las casas, deteniéndose cada dos pasos. ¿Sabes que pasó? Pues que al llegar a Sa Bassa no quedaba ni un solo balcón sin bandera.

— ¿No quemó una bandera roja, el Conde?
— No se si fue él, personalmente, quien la prendió fuego. Pero si se quemó, en Sa Bassa, un anochecer, una bandera roja que habían traído del frente. La colocaron en un escobón ("estrenyínador") y la entraron, entre una gran algarabía, desde la calle de "L'Anell". Yo lo vi, pero no puedo decir si fue Rossi quien la quemó. Lo que si recuerdo, ahora, es que el año 37 ó 38, hubo una denuncia curiosa: un viejecito que estaba tomando el sol en uno de los bancos de Na Camella, les gritó a unos niños que estaban jugando a su vera: "Al.lots, si no feis bonda vendrà el Conde Rossi!". Y denuncia al canto... aunque no pasó nada.

— ¿Cree usted que Rossi se dió perfecta cuenta de la dimensión del terror que llegó a infundir?

— Yo diría que sí. Pero Rossi era muy cuco; no olvidemos que era abogado. Cuando le falló lo de "general", y lo de "inspector", se refugió en un "condado" inexistente pero más difícil de probar. Y cuando se dió cuenta que Mallorca no era Abisinia, replegó toda su fuerza en la Falange y en las firmísimas amistades que en ella hizo, quizá desengañado —aunque no lo exteriorizara— del poco caso que le hizo el estamento militar. Todo eso fué muy rápido, y el pueblo no se aperció de ello, pues nadie le desautorizó públicamente.

LA "PELICULA" QUE FILMO EL CONDE ROSSI

Decía usted —Perlas y Cuevas, 20/8/83— que el Conde Rossi filmó una película en Manacor. Supongo se trataría de un documental sobre algunos escenarios de la campaña bélica del 36.

— No sólo era un documental, ya que reprodujeron algunas batallas de la guerra.

— ¿Cuándo fue eso?

— Exactamente, el viernes 16 de octubre.

— ¿Era Rossi quien filmaba?

— No; Rossi era "el protagonista" de la película. Filmaba un cámara italiano, que trajo Rossi para este trabajo. No se como se llamaba, pero si le recuerdo en Sa Bassa, poco antes de "salir para el frente", dándole a la manivela de la cámara colocada sobre un trípode situado a la vez sobre el techo de un coche aparcado frente a S'Agrícola.

— ¿Filmó en Manacor?

— Rodó unos metros en Sa Bassa, mientras los falangistas que iban a participar en el rodaje subían a los camiones que les llevarían a Porto Cristo.

— ¿Cuántos camiones?

— Cuatro.

— ¿Filmaron a Rossi?

— En Sa Bassa, no se. Luego, si, entrando en Porto Cristo y "asaltando" Casa Servera a punta de bayoneta.

— ¿Usted vió la película?

— Yo no la ví, aunque se estrenó en el Teatro Principal. Lo que presencié fue la filmación de algunas secuencias.

— ¿Las recuerda?

— Con la ayuda de la prensa de la época, creo que si; en Sa Bassa estaban aparcados cuatro camiones que pronto se llenaron de falangistas, a los que mandaba Bartolomé Llinás, "Pere-Rei", que salieron en dirección al Puerto precedidos por el coche en que viajaba Rossi, el cameraman italiano —cierto periódico dice que eran dos los operadores— y la escolta del conde. Pero mejor será seguir la noticia tal como la da el semanario "Renacer"; "Ya por el camino se firmaron algunas escenas y a la entrada de Porto Cristo simulose a la perfección el asalto a una casa defendida por los marxistas".

— ¿Recuerda que casa era esa?

— "Villa Chile". En esta casa, precisamente, nuestras fuerzas habían sufrido una emboscada...



— ¿Cómo prosiguió la filmación?

— "Entróse después, bayoneta calada en Porto Cristo". Se bajó hasta cerca del muelle, filmando sobre el aljibe que está frente al "Marina", y allí se descansó un rato mientras Rossi "preparaba el asalto a Casa Servera".

— ¿Se filmó este "asalto"?

— Sí. La primera toma de estas secuencias se filmó desde un montón de escombros de Casa Riche, mientras los fascistas disparaban desde una trinchera parapetada con sacos llenos de tierra que bordeaba el acantilado de Ses Coves Blanques y Cas Correu.

— Y después...

— El "asalto" a Casa Servera. Volvamos a la crónica publicada al día siguiente de la filmación: "... desplegando en guerrilla se lanzaron al asalto de Cas Correu que fue tomado después de un duro tiroteo y de sufrir algunas "muy lamentables" bajas". El Conde subió a lo alto de las ruinas de Cas Correu, donde habían colocado previamente una bandera roja, y la tiró al mar, desplegando y colocando en su lugar una bandera española... ¿Sabes una cosa? Creo que disparó más tiros esta mañana de película, que en toda la campaña...

— ¿Se acabó aquí la película?

— No; se filmó un discurso de Rossi, situado este sobre las ruinas de Casa Servera. La crónica de la filmación nos dice que se impresionara este discurso, pero si se filmó. También se filmaron algunas "vistas" de Porto Cristo.

— ¿Acabó aquí la película?

— Por la tarde, Rossi y su equipo estuvieron en Son Carrió y Son Servera, y creó subieron a Son Corp, donde precisamente dieron un susto a unos serverins que no sabían que los tiros eran de mentirijillas.

— Dice usted que no vió la película.

— No, pero se estrenó en el Teatro Principal de Manacor, la noche del sábado 24 de octubre.

— ¿Recuerda con que título se anunciaba?

— En Sa Bassa pusieron una pizarra con este título: "Versión cinematográfica en los frentes de Porto Cristo y Son Servera". La prensa del día, además, añadía: "película filmada por el Conde Rossi y las Milicias de esta ciudad". Como dato significativo puede añadirse que esta película de Rossi tenía, entre otras, este complemento: "Camino de Heroes", que era "un documento gráfico de la campaña italiana en Africa Oriental".

— ¿Se estrenó la película en sesión normal?

— Si, aunque organizada por la sección de Prensa y Propaganda de F.E. de la que entonces cuidaban Francisca Grimalt y Francisco Darder. Desde la última semana de setiembre volvía a funcionar el cine, en Manacor, aunque alternaba con muchos actos benéficos.

— Si la película de Rossi se filma el 16 de octubre y se estrena el 24 del mismo mes, no se enredarían demasiado en el montaje.

— Por supuesto...

CONCLUIRA EN EL PROXIMO NUMERO

COSES DE MADO XIU



— ¿Qué no has vist s'aigua d'Es Port, Xiu, que ha tornat roja?

— Si, però jo no en parlaria massa, que no fos cosa que tornàs el Conde Rossi...



URBANIZACION SA COMA

Venta de solares
y apartamentos

YA ESTAMOS URBANIZANDO EL
SEGUNDO SECTOR DE LA SEGUNDA FASE

INFORMACION Y VENTA
EN LOS APARTAMENTOS SA COMA
(ABIERTO TODOS LOS DIAS)



Casa Riche y casa Servera, como quedaron el 4 de setiembre de 1936.

A PARTIR DEL 19, EN EL "ORIENT"

EL PROFESOR NAVARRO DARA UN CURSO DEL CONOCIMIENTO DE LA ENERGIA CONSCIENTE

Vuelve el profesor Navarro, que ya estuvo en Porto Cristo, hace pocos años, dando unos cursos de técnicas mentales. Ahora los dará en Manacor, concretamente en el Centro de Artes Marciales Orient, a partir del 19 de Septiembre.

Salvador Navarro tiene 50 años, es moreno, de pelo canoso y complexión atlética; ojos oscuros bajo unas pobladas cejas. Nació en Canarias y es Escorpión; signo, como él precisa, relacionado con la medicina y la transmutación. Mirada serena, hipnótica. Voz suave y pausada. Está casado y tiene dos hijos.

Comenzó a enseñar técnicas mentales hará ocho años; primero en Canarias y Baleares, actualmente en los Salesianos de Barcelona. De un maletín extrae algunos documentos que lo acreditan como operador de psi, percepción extrasensorial, de un instituto de Texas, EEUU y de otros de la Gran Fraternidad Universal y demás instituciones mas o menos esotéricas.

— ¿Como le vino la afición a las técnicas mentales?

— En primer lugar esto no es una afición; es una vocación. Te llama y vas. No puedes hacer otra cosa sino obedecer.

— ¿A quién se obedece?

— A mí mismo; y no creo en brujerías. El mundo se mueve dentro de mí, no fuera.

— ¿Qué son las técnicas mentales?

— Nada, no existen las técnicas mentales. Se da esta denominación para que la gente pueda encasillar el término dentro de una idea. Suelen trabajarse con distintos sistemas.

— Entonces, ¿para qué sirven estos sistemas?

— Precisamente para despertar el subconsciente y escitar la intuición, que es aquello que responde sin pasar por un proceso cerebral.

— Mucha gente no cree en esto. ¿Qué diría para convencerles?

— Nada.

— ¿Por qué?

— Porque si no están en



un plano de comprensión cualquier concepto es inexistente para ellos, ya que sus estructuras mentales están anquilosadas y son incapaces de destruirlas. Cada enseñanza, cada idea, implica una destrucción de los conceptos pasados y una re-estructuración de los nuevos que se están asimilando. Y esto, para muchas personas, significa imposible de realizar.

— ¿Usted se considera un psiquiatra?

— No exactamente; dado que no investigo en la mente de las personas sino que enseño a bucear en la mente de cada uno y explorar en su mundo mental.

— ¿Existen muchos profesores de técnicas mentales como usted?

— No muchos, puesto que concretamente el trabajo que yo realizo es enseñar el control mental. Lo mio es una experiencia constante, una experiencia interna, profunda, con la cual enseño a la persona a encontrarse a si misma. Podría decir que mi trabajo consiste en enseñar a realizar una correcta introspección interna.

— ¿De que forma se realiza esta introspección?

— En tres fases; un rela-

amiento o concentración, una etapa de contracciones mentales y finalmente la cromoterapia o relajación por medio de colores.

— Y esta técnica ¿tiene éxito?

— El éxito es total porque cuando la mente está quieta las enfermedades empiezan a desaparecer, los dolores disminuyen. Se trata de programarse uno mismo para que la enfermedad pueda ser controlada. El cerebro actúa como una biocomputadora, y se trata de programarlo y conseguir que obedezca nuestras órdenes.

— Y ¿puede conseguirse lo mismo con el corazón?

— No; porque se trata de un órgano que funciona por si mismo. En este sentido no podemos ejercer sobre el corazón la misma influencia que sobre el cerebro.

— Las curaciones, ¿como se realizan?

— Existen diferentes técnicas mentales pero la principal es el amor: amar el enfermo que tienes contigo, desear su curación, acariciarlo, sentir y recorrer su cuerpo, localizar el mal, hablarle, tocarlo. No son milagros; son correcciones de algo que se ha desviado y tu lo enderezas.

— ¿Que les diría a los escépticos?

— Todos tenemos energía mental y la usamos en el lugar y hora adecuados. Tenemos una sociedad ordenada y programada con una escapatoria difícil que nos acorrala. Vivimos en esta angustia y el escepticismo viene porque hay miedo soterrado, miedo e incomprensión.

— ¿En que se basan sus cursos?

— Normalmente usamos la mente beta, cuando trabaja en un ciclaje muy alto. Está demostrado que, si la gente rebaja el ciclaje, empieza a desarrollarse y a ver más allá de la vista. Si el cerebro tiene un valor 100 trabajamos únicamente con el 10.

— Cuando baja el ciclaje empiezas a tocar en la puerta de esta valor 90. Empiezas a explorar conoci-

mientos que estaban dormidos. Con mis cursos he conseguido bajar el ciclaje no al valor 50, es decir a Alfa, sino al 25. Lo que se obtiene pertenece a otro tipo de conocimientos no usuales. Advertimos que es peligroso detenerse allí, porque cuando una persona desarrolla el psiquismo y no va más allá llega a ser una persona potencialmente peligrosa. Quien es capaz de llegar a Alfa o a Theta para su propio provecho, para influir sobre los demás, se vuelve persona capaz de hacer daño; en el sentido de suggestionar, tiranizar. Siente que tiene un poder; y el poder corrompe.

— ¿Que pretendes pues con los cursos?

— Que el alumno funcione en unos niveles mentales a partir de los cuales sea capaz de hacer por el mismo, a fin de poder hacer el bien a los demás.

PROGRAMA DEL CURSO

DIA I
— Objetivos del Curso: desarrollo, reglas y temática general.

— Relación mente-cuerpo. Práctica de relajación concentrativa.
— Primer ensayo de meditación a nivel Alfa.

DIA II.
— Las Leyes de la armonía interna.

— Práctica de relajación concentrativa.
— Ejercicio para alcanzar el nivel mental Alfa.

DIA III.
— Imaginación, voluntad y creatividad.

— Práctica de relajación concentrativa.
— Ejercicios para alcanzar el nivel mental Alfa.

DIA IV.
— El despertar de la conciencia. Tecnicas Respiratorias.

— Práctica de relajación concentrativa.
— Ejercicios para alcanzar el nivel mental Alfa.

DIA V
— Los siete rayos. La luz y sus manifestaciones.

— Ejercicios con la mente Alfa.
— Visualización interna en Alfa.

DIA VI
— La inteligencia aplicada en la alimentación.

— Ejercicios con la mente Alfa.
— Visualización interna Alfa.

DIA VII.
— Magnetismo personal. Tratamientos por principios magnéticos.

— Ejercicios con la mente Alfa.

— Visualización interna en Alfa.

DIA VIII
— La búsqueda del bienestar.

— Hierbas, hidroterapia, termoterapia, masajes, y otros remedios de salud.
— Ejercicios con la mente Alfa.

— Visualización interna en Alfa.

DIA IX
— El pensamiento como energía consciente. La Telepatía y otros fenómenos.

— Experiencias en estado Alfa.
— Método para alcanzar niveles mentales Theta.

DIA X.
— El hombre como proyecto cósmico. Posible plan evolutivo.

— Experiencias en estado Alfa.
— Ejercicios a nivel mental Theta.

DIA XI
— La meditación y las magias.

— Experiencias en estado Theta.
— Técnica para proyecciones mentales en espacio-tiempo.

DIA XII
— El subconsciente y su influencia en el pasado y futuro creado por la memoria genética.

— Experiencias en estado mental Theta.
— Programaciones para ayudar a terceros. Cromoterapia.

RESPECTAR A LOS ANIMALES ES UNA MANIFESTACION DE CULTURA Y CIVILIZACION.

K-7

Para mas información, llamar al tel: 55-30-45 o al 55-23-66 (noches).

FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL DE SEGUROS

Edificio Banca March
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68
MANACOR.

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.
GRACIAS.

**AGENCIA INMOBILIARIA
ARCAS MARTI**

Calle Muntaner, 1, 2. Telef. 55 18 37
(Frente Ayuntamiento)
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

DISPONEMOS PISOS INTERESANTES EN MANACOR, S'ILLOT Y PORTO CRISTO

VENDO RUSTICA UNAS 60 CUARTERADAS A CINCO KM DE MANACOR, (ZONA SON MACIA). BUENA PANORAMICA Y EXCELENTES CONDICIONES.

VENDO CHALET A ESTRENAR. BUEN PRECIO. CALAS DE MALLORCA.

VENDO CASA DE CAMPO CON GRAN PARCELA. CAMINO SON NEGRE.

HOTEL LOS MASTINES

HOTEL LOS CHIHUAHUAS



HOTASA
hoteles agrupados s.a,
LA MAYOR CADENA ESPAÑOLA DE HOTELES EN PROPIEDAD



LES INVITAN A LA FIESTA DE ELECCION DE
MISS CALAS DE MALLORCA

QUE SE CELEBRARA EN SUS ESTUPENDAS
TERRAZAS EL SABADO 10 DE SEPTIEMBRE
A LAS 10 DE LA NOCHE



CLUB NAUTICO PORTO CRISTO

Día 11.- III TROFEO CALAS DE MALLORCA • Día 18.- II MEMORIAL JUAN SERVERA AMER

DOS REGATAS CUYA PROXIMIDAD DE FECHAS CONSTITUYE UN NUEVO ALICIENTE

Cuevas del Drach patrocina el Memorial, con un trofeo de 80.000 pesetas

El Club Náutico Porto Cristo prepara dos regatas para los domingos 11 y 18 de este setiembre, la primera bajo denominación de III TROFEO CALAS DE MALLORCA y la segunda como MEMORIAL JUAN SERVERA AMER. Ambas tienen carácter oficial, es decir, quedan incluidas en el calendario oficial de vela.

La regata del día 11, inserta en el programa de fiestas de Calas de Mallorca, está prevista con un recorrido de 21 millas, formando triángulo entre Cala Domingos y Porto Colom. La salida está anunciada para las once de la mañana, a la altura de Cala Domingos.

Habrán trofeos para los tres primeros clasificados de las clases I a V, y clase VI tanto en crucero como en crucero-regata. Y habrá obsequios para todos los participantes.

La entrega de trofeos tendrá por marco el Hotel Balmoral, de Calas, en la noche del mismo 11 de setiembre. La entrega estará precedida de aperitivo.

De momento —aún pendiente el cierre



de la inscripción— han formalizado su asistencia BELMA II, OTARI, SA POR y PEL DE CON, del Real Club Náutico de Palma, FUNN Y PETUFET, del Club Náutico Sa Rápida y un nutrido grupo de barcos de la matrícula portocristaña.

En cuanto al MEMORIAL JUAN SERVERA AMER, se intentará por tercera vez el domingo 18, ya que las dos primeras tuvo que aplazarse por falta de viento. Creemos que celebrar esta regata al domingo siguiente de la de Calas, constituye un nuevo aliciente de participación, ya que los barcos que participen en una de ellas seguro han de concurrir a la segunda, ya que se habrán desplazado hasta aguas portocristañas.

El Memorial tiene previsto un recorrido de 26 millas, desde Cala Ratjada a Porto Cristo, si bien se ha pensado en un recorrido más reducido (13 millas), en caso de viento desfavorable.

La salida se anuncia para las diez y media de la mañana, ya que coincidiendo en la misma fecha del partido Mallorca-Barcelona, se quiere acabar la regata con tiempo suficiente para que los regatistas que lo deseen puedan regresar a Palma a tiempo de presenciar el encuentro.

Como excepcional aliciente de este MEMORIAL JUAN SERVERA AMER cabe consignar un trofeo —valorado en 80.000 pesetas— donado por Cuevas del Drach, al que optará el ganador de la general en crucero y crucero-regata, y será entregado al primero de estos que gane en tres ediciones, no necesariamente consecutivas. Este valioso trofeo, como hemos apuntado, ha sido donado por la empresa Cuevas del Drach.



CLUB NAUTICO PORTO CRISTO

*Restaurante
Cafetería
Galerías exposición
Piscina*

NUEVA DIRECCION LOCAL CLIMATIZADO



CLUB NAUTICO PORTO CRISTO

ASI LE DEJARON EL COCHE A NUESTRO REDACTOR DE DEPORTES



Estaba aparcado donde se puede aparcar, y ya lo ve usted: así lo pusieron al Simca de nuestro redactor deportivo frente a los Aparcamientos Badia de Llevant.

A las dos de la madrugada un Seat 127, conducido por FRVS le embistió por causas que desconocemos. Quizás para evitar otra colisión, tal vez por exceso de velocidad; vaya usted a saber. Lo cierto es que ahí están los desperfectos, tal como los captó la cámara de nuestro colaborador A. Moreno, y que Dios les libre de la factura de la planchistería, si es que la cosa tiene remedio.

Bore Menta

Horario: de 7 a 3h.
(frente "ODISSEY")
Cala Millor

GALERIAS EXPOSICION DIBUJOS ORIGINALES DE LLORENC GINARD

Del 2 al 23 de Setembre

S'ILLOT

Amb la por de que la torrentada del mateix dia 12 no ens deixàs fer festa i amb un programa de ma atractiu, s'obriren les Festes Patronals de S'Illot. En dit programa, el President de l'Associació de Veïns de S'Illot, en Joan Llull fá una crida als S'Illoters perque tots "lluitem per un S'Illot millor, més agradable si cal, més humà i solidari." Al mateix temps que desitja bones festes a tothom.

Sabem de Joan Llull que es un home que fa molta feina amb equip, d'amagat, sense entrevistes ni afany de personalisme. Això és l'opinió del que firma.

Hi ha també al programa una foto del S'Illot antic, on es veu el "Playa Moreya" sense ampliar, el Mariant en construcció, el passeig de s'arena sense fer i el Perla de S'Illot, sense piscina ni tenis-aèri, i el riuet com mana deu, per donar unes fites.

Tot el programa d'actes amb algún follet (diguemli duende) d'imprenta, una lliçó de cosmètica feta amb idea simpàtica i les fotos dels s'illoters més antics als que els hi han fet un homenatge ben merescut. Ara en parlarem.

El pasacarrers o cercavila, de cada any es més important, grans i petits pintats i desfressats, amb tota casta d'instruments de fer renou, i cualque mare enfadada perque el seu fill l'hi ha fotut sa tapadora de s'olla i l'hi torna copejada, coèts i alegria on una organització fá poc i el poble ho fa tot.

Prova de lo dit just ara es la Gran Regata de Submarins que si bé hi ha gent que se creu que l'hi han prés el pèl, n'hi ha que ho creu i tots... tots n'han fet festa. Això ha estat no tan sols fer festa de poble i per al poble sinó també lo més important fer festa al poble. Tots hi han prés part. Destacar que tot ha estat gratuït totalment.

Sa Vetlada Popular, va fer moure molta de gent. En Bernat Pomar amb el seu violí màgic, el Mínim Grup de mímica que representaren "S'Illot 50" i "S'Illot 80" amb alegories d'ecologia, turisme, massificació... Molt simpàtic i ben fet. Al.lots i al.lotes de S'Illot feren unes actuacions i tot presentat per en Biel Fuster, va sortir a rotlo sa sorpresa del vespre. Un mes de mig s'illoter...

Ball de bot. Lo més propiament mallorquí i nostros i que grups com el "Grup Card en Festa" i el "Així balla Manacor" es cuidan bé de que no desaparegui del mapa.

L'associació náutica de S'Illot, com cada any, dona gust a l'afició de pescar i per

una vegada no diuen mentidas i pesan el peix i es posson en llista. A més el regalan a tothom qui en vulgui menjar. S'ha de dir que en compraren més de cent kilos per afegir al que agafesen i així poder sopar tothom al Mollet. Malas llingos diuen que abans de partir amollaven dos moixos dins cada barca per assegurar que ningú s'en peix de terra. El President de l'Associació Náutica al mateix temps Retgidor-Delegat va fer primer amb pés (10.550 kgs) i també major número de peces (340) lo que l'hi fa un promig de 31'3 grams sa peça.

Amb molta participació estrangera i de fora poble, i ben organitzat per cert, sa Marató fou un èxit i que esperam repetir l'any que ve. Molt deportiu, en que algú quedàs retut. L'organitzador, el s'illoter J.M. Palomino Coronel, té ganes de tornar-ne fer.

Sense cap dubte de que la festa d'al.lotea amb carreres de cintes, rompuda d'olles, carreres de sacs, pal ensabonat amb bons pollastres, menjar a dúo xocolata amb ensalmades a cegues, carreres de natació, encaçada d'anneres per dins la mar, etc. es i serà la part més important de qualsevol festa i que un gran recorda. Tota la platja plena de gent mirant, tothom divertit, és la millor prova. Per cert que dues o tres anneres fugiren volant (xalades) i una s'entrà dins es Bar Colombo volant i perdent altura, un camarer la volgué agafar i palangana i tassons anaren per terra. El camarer de darrera sa barra la se va fer seva. Aquí hi va haver rialles de "quasi" tothom. Tothom manco l'amo dels tassons ròmputs.

Un espectacle musical de Guillem Sansó que fou un

èxit, amb bany nocturn que, en que fés fret, hi havia més de cinquanta persones a la mar.

La Segona Regata de Windsurf de S'Illot, demostrà la cantitat i calitat de l'afició.

Vist el Programa queda per anomenar una misa solemne, a l'esglesia naturalment, actuació de la Banda Municipal de Manacor, el Segon Concurs de Truc, un hermós Castell de focs artificials de Pirotècnia Jordà que tanca les festes. I deixava per lo darrer l'homenatge que es va fer als tres s'illoters més antics i més representatius, on hi va haver xampany per a tothom. Madò Francisca "Agostina", l'amo En Pedro Adrover i En Pere Joan, varen reber de mans del Batle una placa després d'un sopar fet a "Zum onkel Willi". Emocionats digueren unas paraules d'agraïment i En Pere Joan ens va fer unes gloses molt mallorquines que em sap greu no poder-los oferir. Va esser sens dubte el fet més humà de les festes. Era merescut.

Unes paraules del Batle de Manacor, ja en privat: digué que ses fetes l'hi havian agradat molt, molt populars i ens prometé més ajuda per a S'Illot. També ens digué: "Aquí hi ha en Joan Miquel Sansó que ferà el màxim possible com a Delegat responsable". Al mateix temps, unes paraules amb el President de l'Associació de Veïns: "Té fas càrrec de cuántes personas han fet festa? Més de cinc-cents, preparant una cosa i l'altre, cintas, olles, concurs, regatas, trofeus... Vertaderament això és fer festa! I per l'any que vé ja ho veurem si en Pere Frau tornarà agafar ses missions!"

En Tomeu Penya qui tancà sa festa i es va posà el public a la butxaca. Un èxit de tots els participants i una vetlada molt agradable per a tots, d'amunt s'arena a l'estil antic.

GASPAR FUSTER VENEY

FESTES PATRONALS DE S'ILLOT 1.983. RELACIO DE GONYADORS A DIFERENTES PROVES

GRAN REGATA DE SUBMARINS

1. "NAUTILUS" John Mac Green;
2. "YELLOW SUBMARINE" Chris Lewmar;
3. "PERAL" Andrew Stevens;
4. "U-69" Phillip Arshol;
5. "PINK PANTHER" Steve Philby;
6. "BLOODY MARY" Donald Beefeater.

CONCURS DE PESCA AMB VOLANTI I BARCA

1. RIGAL 10.550 kgs. Trofeo Bar Ca'n Bernat y sopar tres personas a Spaghetti d'Oro;
2. MARGARITA 8.800 Trofeo Helados Ca'n Toni;
3. COPIKRIS 7.600 Bar Ca'n Mateu;
4. E. DEL MAR 7.530 Mobles Gallego;
5. RAMITO 6.850 Mobles Valca;
6. MINERVA 6.420 Pretensados Panter;
7. JORGE II 6.370 Levi Decor;
8. NANA 6.350 Bar Tonis;
9. JORGE D. 6.300 A. Frau;
10. GARAÑA 6.120 Ses Delicias;
11. ANTANA 6.070 Mobles Frau;
12. VILLAFRANCA 6.050 Disco La Cueva;
13. VIMI 5.750 Bar Cala Moreya;
14. XAVETE 5.450 Ca'n Garanya;
15. PERETE 4.350 Ca'n Garanya;
16. MAJUMA 3.970 Estanco S'Illot;
17. JOBA 3.750 Bar Playa;
18. TOCA 3.600 Helados Mayol;
19. MATIMAR 3.350 Bar Lago;
20. MARIVI 3.220 Bar Rafael;
21. CATI 3.150 Restaurante Rocamar;
22. ANGARO 3.050 Bar Playa Azul;
23. JAPAN 3.000 Zanusi;
24. LA SANTITA 2.950 La Cierva;
25. VERDEROL 2.500 Camiseta Pub;
26. AGUSTI 2.450 Camiseta Pub;
27. PALMA 2.400 Camiseta Pub;
28. C. Guya 2.250 Camiseta Cocaine;
29. FUJU 2.160 Camiseta Cocaine;
30. MARILUZ 1.770 Camiseta Drink;
31. ZAIDA 1.150 Camiseta

Drink; 32. CANO 0.700 Camiseta Cocaine.

A la embarcación con Sra. mejor clasificada ESTRELLA DEL MAR María Riera. Donado por PASVAGAL.

Al mayor número de piezas RIGAL 340 unidades donado por PINOMAR. A la pieza mayor JORGE II (un pulpo 950 grs) donado por cantera HERRAIZ.

PREMIO ESPECIAL

RAONS

1. y 1. (Dos primeros empatados) TOCA i PERETA con 33 unidades. Trofeos de Bar Poker y La Unión S.A.
3. FUJU 14 unidades Bar Mesquida.

II REGATA DE WINDSURFING DE S'ILLOT

1. Pedro Durán Suasi;
2. Bartolomé Obrador;
3. Mateo Durán;
4. Javier Ossorio;
5. Bartolomé Bosch;
6. Bartolomé Nicolau Femenias;
7. Sebastián Diaz;
8. Miguel Rosselló;
9. Carlos Mayol;
10. Stephane Metairie.

Primer Premio pequeños: Marcos Gil 12 años.

CARRERAS DE NATACIO

NINS I NINES FINS A 14 ANYS

1. José L. Hueso Mateu;
2. Bm. Galán Codina;
3. Toni Bauçá Riera.

NINS I NINES MAJORS DE 14 ANYS

1. Guillem Planisi Cortés;
2. Tomeu Nicolau Rosselló;
3. Jean Battini.

AL.LOTES FINS A 80 ANYS

1. Joana María Pascual Sureda;
2. Margalida Adrover Juan;
3. Maria Antonia Febrer Riera.

CARRERAS DE PATINS (VELOMARES)

1. Tomeu Nicolau - Biel Sunyer;
2. Toni Gayá - Miquel Galmés;
3. Toni Bauçá - Joan Fullana.

III MINI MARATHON DE S'ILLOT

INFANTILS

- Carlos Arreza - Juan Anselmo Luis - Alejandro Flores - Guillermo Durán - Alexander Wilhelm.

JOVENS

- Francisco Ribera - Joaquín Gutiérrez - José Xamena - Martín Ferriol - Kurt Kricke.

SENIOR

- José Luis Rincón - Vicente Ogazón - Antonio Robledo - Cristóbal Espada - Lorenzo Femenias.

VETERANS

- Basilio Martínez - Sebastián Adrover - Bartolomé Llodrá - Putz Werner - Pedro Canover.

MINI MARATHON ALEVINES

- 5-6-7 anys Javier Millán - Iván López - Antonio Riera. 8-9 anys Bartolomé Mas - Mateo Tomas - Pedro Planas. 10-11 anys Juan Pedro Frau - Miguel Mascaró - Arturo Planas. 12-13-14 anys Antonio Bauçá - Maria Esperanza Fullana - Magdalena Tugores.

NOTA. En Windsurfing hubo un total de 27 participantes, algunos se retiraron, y se corrieron dos mangas, la segunda fuera de resultado, ambas en base a un triángulo señalizado por boyas. La primera viento Sur fuerza 2-3 y en la segunda roló a viento Oeste y aumento a fuerza 3-4.



DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

PEDRO ROVIRA
GRANDES VINOS Y BRANDY

DISTRIBUCION DE VINOS Y LICORES

GABRIEL FULLANA

ALMACEN: BALMES, 2 - PARTICULAR: MAYOR 20-20. Tel. 64 76 15 - PORRERES

MARQUES DE CAMPO REAL
GIN BOLTON
MEDITERRANEO 1 1/2
BRANDY ESCAT

Presentación de equipos C.D. Manacor

El domingo 21 de Agosto hicieron acto de presencia en el terreno de juego de "Na Capellera" todos los equipos del CD Manacor en los prolegómenos del partido de III División, que debían disputar CD Manacor Felanitx, y en la presentación de los rojiblancos.

Terminado el acto y con arbitraje del Sr Verdejo Parra, auxiliado por Ripoll y Amengual, que tuvieron una aceptable actuación, (amonestando únicamente a Mestre I), dio comienzo el encuentro entre Manacor y Felanitx, cuyo resultado final fue del CD Manacor, 4 ; Felanitx - 1 (2-0). Al término de los primeros 45 minutos).

ALINEACIONES

CD MANACOR— Manolo (Juanito); Salas, Alcover, Padilla (Nadal); Iriarte; Sergio (Munar), Bauza (Loren), Varela, Riera (Llull), Baquero y Mut (Nieto).

CD FELANITX— Adrover (Muñoz); Zamorano (Nadal), Perello (Valentin) Veny (Perez); Oliva, Cano (Vicens) (Vaca), Bauza, Mestre I, Seminario, Mestre II, (M Angel) y Rial.

GOLES

Minuto 9.- Riera de tiro cruzado consigue el (1-0).

Minuto 44.- Nuevamente Riera aumenta diferencias (2-0).

Minuto 55.- Seminario acorta distancias (2-1).

Minuto 59.- Llull consigue el tercer gol (3-1).

Minuto 85.- De nuevo Llull en una bonita jugada de la delantera local establece el tanto definitivo (4-1).

VIII Trofeo Ciudad de Felanitx.

Fiestas de San Agustín

CD FELANITX - 2;
CD MANACOR - 4
ARBITRO Sr Coll. Desacertado.

ALINEACIONES:

CD FELANITX: Adrover, Zamorano, Perez, Veny, Oliva; Mestre I Mut, Covas, Cano, Seminario, y Rial.

En el 2: tiempo - Mestre II, Bauza, Angel y Diaz.

CD MANACOR: Manolo; Alcover, Salas, Padilla, Iriarte, M. Munar; Varela, Loren, Nieto, Baquero y Vera.

En el 2 tiempo: Riera, Nadal, Sergio, Llull y Vazquez.

GOLES:

Minuto 27— Seminario consigue el 1-0.

Minuto 37— Riera iguala el marcador 1-1.

Minuto 39.— Rial adelanta a su equipo. 2-1.

Minuto 42.— Munar empató el partido. 2-2.

Minuto 43.— Varela consigue el 2-3.

Minuto 44.— Nuevamente Munar consigue el definitivo 2-4.

M RIERA



INUNDACION - ASOCIACION - ENHORABUENA - MOTOS - METAMORFOSIS - TELEFONOS - FIESTAS

Las inundaciones catastróficas del Norte de España, junto a las de Cala Millor y la del Riuet de Porto-Cristo, han eclipsado la que padecemos en S'Illot también en las mismas fechas y que sin duda, fue superior a la anterior de la que dabamos cumplida cuenta con información gráfica. Poco pues hay que decir que no se haya dicho. Una casa inundada, —la misma—, un coche que quedó atrapado y totalmente cubierto por las aguas, la expectación y quizá lo más destacable, el semiderrumbamiento en una esquina del Paseo de la Playa con farola incluida, que debido a la fuerza de erosión, las aguas socavaron los cimientos (¿?) y provocaron el desplome. La opinión generalizada es la de una pronta reparación, pero, si existe un proyecto (del que informé en su día) de canalización de desagües y pluviales a todo lo largo del Paseo, es posible que no se arregle en espera de una solución definitiva. Esperemos que los tubos que los técnicos decidan no sean enanitos, porque estaríamos a las mismas de siempre.

Hemos visto sobre el terreno el concejal Joan Mas, que también es vocal de la Asociación de Vecinos, y al concejal-delegado Joan Miquel, que al parecer discutían el problema, lo cual demuestra su interés. No les abordé pero me dieron en que pensar, ya que ambos representan a las dos instituciones, —Ayuntamiento y Asociación de Vecinos—, en las que la costumbre, o el vicio, se hace Ley y toma carta de naturaleza. Me explicaré. Desde que existen las Asociaciones de Vecinos, y lo pongo en plural, ya que no solo es en S'Illot, las ideas quedan totalmente deformadas, si algo requiere una solución, si se necesita una reparación, si alumbrado público, si asfalto, si etc. Parece que compete a la Asociación

y no se soluciona esta es la culpable y la Junta Directa deviene inepta, cuando debiéramos entender que compete al AYUNTAMIENTO y NO A LA ASOCIACION, cuando en realidad son las Asociaciones quienes presionan para ver de conseguir (su-brayemos esto ultimo) ver de conseguir, que el Ayuntamiento se digne conceder lo solicitado. Entiendo que debería invertirse el proceso y fuese el propio Ayuntamiento quien solicitase de la Asociación si les parece la solución más correcta la propuesta por el propio Ayuntamiento, pero ya digo, la costumbre y el vicio se hace Ley y ocurre que los ayuntamientos han encontrado en las Asociaciones de Vecinos, unas cabezas de turco, además de unos colaboradores gratuitos fabulosos que, de cara a la opinión pública, les inhibe de toda responsabilidad. Srs. Concejales delegados e Ilmos. Ayuntamientos, por favor; cuiden un poco mas de nuestro querido S-Illot.

En un Bar, lei un gag gráfico, curioso por cierto: "SI VD NO APORTA UNA SOLUCION, FORMA PARTE DEL PROBLEMA". Y me acordé...

Y que no se me enfade ningún partido político, porque he citado al Ayuntamiento que es de todos y donde están todos. Quizás, un poco entre todos, descarguemos de tanta culpa a las Asociaciones que luchan por unas mejoras.

Se me ha filtrado que el propio alcalde dió la enhorabuena al Sr. Miquel por la entrevista del pasado numero. Se dice que están escamados de que no se les capte la idea, de que se les mutile escritos, etc. y que en nuestro caso fue literal; tal cual dijo. ¿Y qué esperaban? Una entrevista puede ser tendenciosa pero no hay que mutilarla ni darla tije-retazos. Ahi está la honestidad profesional. De todos modos, gracias por la enhorabuena.

Dentro de los ruegos y preguntas... Estamos enterados de que en Manacor, se ha hecho una campaña anti-ruido-bestia-moto y, al parecer, bastante efectiva ya que incautan la moto. Desearíamos se ampliase la campaña a nuestra zona. Por las noches, con el calor y las ventanas abiertas, es un incordio que a las dos, a las tres y hasta a las cuatro de la madrugada, se paren dos o más motoristas motor en marcha, bajo una ventana a discutir a voces que donde tomamos la ultima. En el caso de aceptar este ruego, gracias anticipadas.

Se ha producido un curioso fenómeno de metamorfosis. De haberlo previsto, hubiese ido tomando una o dos fotos diarias. Se trata de un "seiscientos" amarillo y negro, abandonado frente a la recta de Na Morlanda, cerca del talaot y barbacoa y que a diario se va cambiando de aspecto. Ahora ya luce puertas destripadas y cristales rotos a pedradas. Una imagen degradante. Ahi está.

¿Que demonios vendrían a S'Illot la otra noche que nos cortaron los auriculares de todos los teléfonos publicos, seis o siete, creo? Se los llevaron, claro está. No iría mal que a estos vulgares y antisociales ladrones les dieran un buen "golpe" de teléfono.

En mi ultimo comentario de hoy, comunicar a la opinión pública el sentir de gente de S'Illot ante la ausencia de información periodística referido a nuestras fiestas POPULARES que, desde aqui les aseguro fueron un éxito. No estuvo Junio Ermitas ni hubo grandes galas, pero participó el todo S'Illot y eso es lo mas importante si de Fiestas Populares se trata.

Hasta una próxima.

EN BOI DE SA GRUTA

SPORT TENDA

Material deportivo para gente activa

JUAN MANUEL VARELA KEILHOLZ

Vía Portugal, 29 - Tel. 55 42 57 - MANACOR

UNA INFORMACION TRAUMAS, AL LA COMARCA:
SIN MITOS NI SERVICIO DE TODA "PERLAS Y CUEVAS"

AYUNTAMIENTO DE MANACOR

ESTE MES FINALIZA LA MORATORIA PARA TRIBUTOS MUNICIPALES

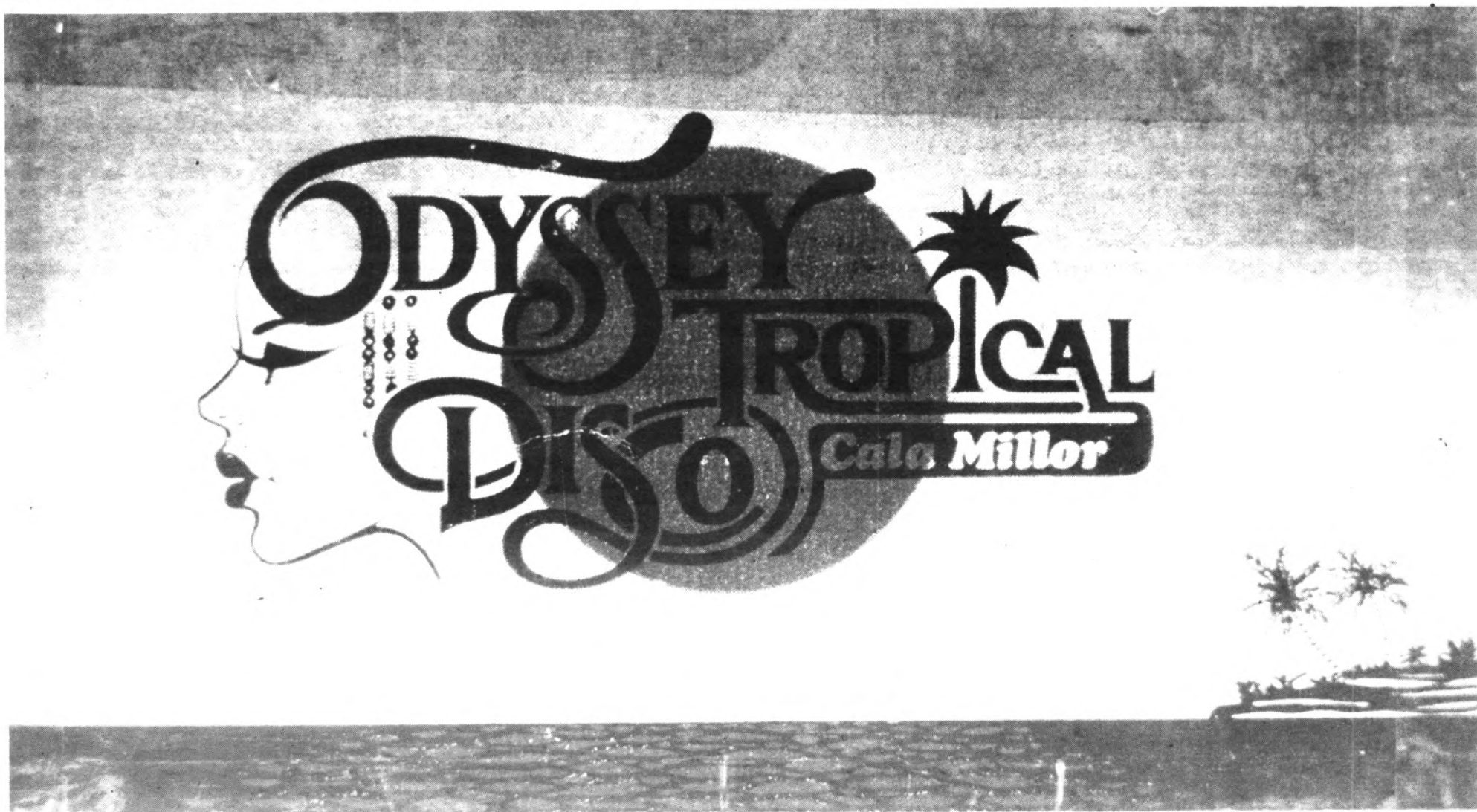
Por el presente se hace saber a los posibles interesados que el Ayuntamiento Pleno acordó conceder a partir del corriente mes de Julio un plazo extraordinario de prórroga, que finaliza el día treinta de Septiembre, para la cobranza de recibos relativos a tributos municipales no abonados en via voluntaria.

A partir de la citada fecha comenzaran a tramitarse los correspondientes expedientes de embargo de los recibos impagados.

Manacor a 8 de Julio de 1983.

EL ALCALDE
GABRIEL ALOMAR

LA MARCHA TROPICAL DE CALA MILLOR



D[★]ISCO

★
MagiC

CALA MILLOR

ATMOSFERA AGRADABLE CON MUSICA DE SIEMPRE

Y DE HOY

EL CANTANTE FELANITXER, PASO A PASO HASTA "CALFREDS"

SANTY BONO

DE "LOS CICLONES" A "SI JA ETS UNA DONA"



La banda sonora de la película "Calfreds" esta compuesta e interpretada por el cantante felanitxé Santi Bono, que desde el Musical Mallorca del 78 habia desaparecido del mundillo artístico.

Ahora, en "Calfreds" y "Si ja ets una dona", Santi Bono vuelve a colocarse en la primera fila de los cantantes mallorquines. Su probable fichaje para "Blau" asi lo confirma.

— Empecé a cantar desde muy niño. Aunque, naturalmente, a escondidas, sin que en casa se enteraran. Despues, a los 15 años, las primeras actuaciones en público. Era, en aquellos tiempos el cantante-solista de "Los Ciclones". Asi que en casa tuvieron que hacerse a la idea. Luego pasé a "Los Gitanos", una formación felanitxera que entonces armó un gran revuelo. De allí a "Los Bohemios", mas tarde a "New Revolution", "Union 70". Fue precisamente con esta formación cuando empezamos a grabar nuestros primeros discos, a principios de la pasada década. Estuvimos luego en Madrid, y en el 75 empecé a grabar en solitario. En el 78 participe en el Musical Mallorca, y estuve luego unos años actuando en Ibiza. Estuve unos años retirado del mundillo de la canción, hasta hace poco, y ahora, ya ves, de nuevo con "Calfreds".

— Que por cierto está sonando muchísimo en todas las emisoras...

— Pues si. Veo que la están pinchando bastante.

— ¿Que supone para un cantante ver que su canción llega al no. 1 de las listas mas votadas?

— Una gran satisfacción personal. Piensa que esto supone el reconocimiento de una labor que la mayor de las veces no recibe ningún tipo de compensación. Pienso que a todo el mundo le gusta ver como su trabajo es reconocido.

— ¿Has cantado siempre el tipo de canción que más te ha gustado?

— En las actuaciones en directo, siempre. Aunque a la hora de grabar discos siempre hay alguna que otra imposición de las casas discográficas. Esto le ocurre a la mayoría de cantantes.

— ¿En que tipo de locales actuabas?

— Por lo general en hoteles, discotecas, verbenas, etc. El público era gente joven, y se lo pasaba muy bien.

— ¿has dicho que estuviste alejado del mundo de la canción durante unos años, ¿por qué?

— En parte a consecuencia de la desilusión que me llevé del "Musical Mallorca". Aunque como te he dicho pasé a la final, esperaba de este certamen mucha más promoción a de la que obtuve. Además, la canción con la que me presenté no tenia la suficiente calidad, pues había sido una imposi-

ción de la casa discográfica. Todo esto me desanimó bastante y decidí retirarme de este mundillo.

— ¿De todos los discos que has grabado, ¿cual ha sido el de mayor éxito?

— Sin duda este de "Calfreds". Desde luego, teniamos todos depositados en él una gran esperanza, y yo principalmente en el tema "Si ja ets una dona". Creo modestamente que la letra es muy buena; tardé mucho tiempo en componerla.

— Además de cantante, ¿eres también compositor?

— Cuanto estaba con aquellos primeros grupos yo mismo componía los temas. Luego, de solista, he tenido compositores que me han hecho las canciones como Mochi, Pepe Robles, y otros.

— Volviendo al tema de "Calfreds", ¿que fue primero, la película o la música?

— Primero se grabó la película y luego se hicieron las adaptaciones musicales.

— ¿Son tuyas todas las canciones del disco?

— No. Hay solamente dos temas míos. Hay otros dos temas de Pepe Robles, un tema instrumental, etc.

— Que han sido grabados por "Maller"...

— Efectivamente. Aunque hemos iniciado una serie de contactos y parece ser que el próximo disco lo editará "Blan".

— Me resulta curioso el nombre de Santi Bono.

— Y, por lo visto, a la gente también. Incluso algunos me preguntan de que banco promociono los bonos, o si soy familia del político Enemérito Bono. En realidad, lo de Bono es el apodo de mi familia. Yo soy Santiago de c'an Bono, y de ahí lo de Santi Bono.

— ¿Algo mas?

— Simplemente decir que me encantaría poder actuar en Manacor, pues nunca lo he hecho. Si estuvimos tocando, en cambio, en Porto Cristo, hace ya bastantes años y en las cuevas dels Hams. Por que recuerdo perfectamente aquella larga escalera de 150 peldaños por los que teniamos que bajar mas de 30 kilos de instrumental. Toda una odisea, pero valia la pena.

MISTER X



NUEVAS GENERACIONES:

VELADA MUSICAL EN PORTO CRISTO

Nuevas Generaciones de Manacor siguen trabajando duro. Tras el éxito del cursillo de natación que se ha venido celebrando en el Club Náutico de Porto Cristo este pasado agosto, y que han dirigido los monitores Pedro Caldentey y Juan Gómila, hay que sumarle el emotivo homenaje que rindió el grupo juvenil a su anterior presidente, Sebastián Codina, en el transcurso del cual se le entregó una placa en reconocimiento a su labor.

Otra noticia digna de destacar es la probable elección de Gaspar Morey como Secretario de Nuevas Generaciones de Baleares, en el próximo Congreso Regional que se celebrará en Palma este mismo año. Si ello se llegara a producir, el segundo cargo más importante a nivel de islas, estaría en manos de un manacorense.

Siguiendo con Nuevas Generaciones, para hoy sábado, 3 de septiembre, esta prevista en el Paseo de la Sirena de Porto Cristo, una velada musical en la que actuarán cuatro grupos mysicales de Manacor: Distrito C, Lasser, Esqueix 43 y Piley Ye Ye.

Una hora antes de empezar las actuaciones — sobre las nueve de la noche, — habrá suelta de palomas seguida de un castillo de fuegos artificiales.

El secretario local, Fernando Hernández, ha declarado a está revista que aunque este organizado y patrocinado por N.N.G.G. de Manacor, dicha velada tiene un marco exclusivamente cultural y festivo y que está al margen de toda intencionalidad política.

ANUNCIE EN "PERLAS Y CUEVAS" El presupuesto invertido en publicidad rinde el mil por ciento.



CHIPS PICNIC

- ESPECIALIDAD EN
- * PERROS CALIENTES
- * HAMBURGUESAS
- * PINCHITOS Y
- * PATATAS CHIPS

C. SOL - CALA MILLOR

Patatilla Deliciosa

007



A.L.F.O.

AVDA. 16 DE JULIO - NAVES SERMAN 1-20 TEL 294117
POLIGONO DE LA VICTORIA - PALMA DE MALLORCA
Piso Aprox. S.M. 35/40 Grs. R.S.I. 19.210/P.M.

¿EL MEJOR SERVICIO?
EL QUE ESTA MAS CERCA

Ad. Junipero Serra 2
Telf. 55 40 16

MANACOR

PARA PUBLICIDAD EN "PERLAS Y CUEVAS" LLAME AL Sr. CASTRO Tel. 553095

TODOS MANACOR
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

J. FUSTER M.A. OLIVÉ

Ses torrades
del
BONAVIDA

ENTREVISTAN: J.M. Salom -
L. Gibanell - R. Ferrer
FOTOGRAFIA: Jaume Duran



A LA FORANA DE MONTCARRA

A un llogaret de la forana de Montcarrà, la ciutat molt anomenada dins l'àmbit de la cultura catalana pels llibres que hi sorgeixen a pesar de que això no vol dir que es venguin, hi ha festa d'estiu, d'aquesta que acaba en coets i traca just al moment en que acabam de sopar a la porxada del "Bona vida", a ma dreta quan arribam a Son Macià.

El sopar on hi ha hagut escabets al estil nòrdic, preparat per l'amfitriona de la casa, Na Mary diferent al mallorquí perquè a més de vinagre, ceba i aigua hi posen sucre ha estat un llepallat (estàvem en torn a aquesta parella de gent de ploma que són En Jaume Fuster i Na Maria Antònia Oliver, nascuts a una i altra part del Mediterrani, però que fa un bon grapat d'anys són "figues del mateix paner" familiar de canyes que no es romp perquè està ben entrunyellat.

La conversa, com sempre, no duu cap ordre preestablert, vola com la imaginació i surten a rotlo el fenomen Juli Iglesias, el Raimon, la Trinca que s'ha comercialitzat fort

firm devers Madrid, en que no haja traduït "Corasón loco" com puntualitza en Jaume, els bunyols, els significats de paraules com "rabassaire" o "pelotillero", el que fa cinquanta anys va venir Valle Inclán i ningú n'ha parlat, el comte Rossi del que la revista ha recordat als qui no el coneixien que ni era Comte ni era Rossi; els darrers llibres que surten d'en Jaume... i una cosa important, que no solen coincidir mai ells dos a cap entrevista, així que com dirien els programms d'un cert conjunt musical manacorí, això és una estrena mundial.

Se m'ocorr demanar-los per separat, com veuen la situació cultural de Catalunya i Mallorca, tota vegada que en que es trobin afincats a Catalunya, mantenen contactes molt sovint, sobretot a nivell d'amistats i familiars amb l'illa.

— Jo no comparo, respon En Jaume mentre umpl la pipa en tabac però per les informacions que tenc, no exclusivament de Mallorca, sinó pràcticament de totes les comarques catalanes, començ

a estar preocupat perquè no sorgeixen noms nous a la literatura, vull dir amb això que no en la força dels anys 60. A canvi, en sentit positiu és meravellós com cada dia hi ha més al·lots que tenen mes coneixements i llegeixen. En quan a Mallorca, que preguntaves, no he viscut el resultat de la implantació universitària i no puc parlar-ne; celebros per altra part algunes iniciatives de determinats Ajuntaments i espero que el Consell faci el que no ha fet fins ara.

— Jo si faig comparances, segueix Maria Antònia, sient mallorquina de naixement per ventura tenc més dret. Així he pogut comprovar que els catalans se prenen en seriò el seu país, en qualsevol sentit i creuen més en fer-lo i desfer-lo. S'ha avançat molt aquí, però és ben hora de deixar d'anar de remolc de qualque cosa. Com a illa, no ens hem plantejat que podem i volem esser, i pens que això hauria de preocupar més. Per altra part cal assenyalar que contra el que n'hi ha que pensen sobre in-

fluències catalanes, la veritat es que els catalans tenen prou feina per tirar endavant.

— Així demanaria i demana l'autora de "Cròniques d'un mig estiu" si ha hagut de renunciar a qualque cosa, com sia una forma de pensar per exemple, per identificar-se en el món de la cultura catalana.

— Rotundament no. Fa 17 anys que visc a Barcelona i és allà on precisament he descobert la meva consciència mallorquina. Quan som a Barcelona xerr barceloní, en dificultats encara i precisament la gent d'allà m'ho retreu que no guardi l'accent mallorquí.

— Un accent que recobra de sobte quan torna passar el troç de mar que ens separa.

Passa la vetllada, no entram a fons en el problema lingüístic. En Jaume recorda a Llopart quan va dir que "tots els balears caben a l'Hospitalet i encara els forasters", així que encara és sorprenent la quantitat d'illencs que han surtat a la literatura i que pel que podriem dir percentatges, no es pot demanar un Ramon Llull a cada generació. Da-

ment Manacor sembla que sura la deixa del geni Alcover. Coincidim en alguns punts, en altres... no tant.

— Un altre assumpte. Enteneu els intel·lectuals que passen al camp polític, vull dir que passen a ocupar càrrecs polítics?

— (M.A.) No hi ha dubtes que la Política és un món fascinant i exercí el poder, sobretot als homes potser suggestiu. Així que ho entenc perfectament però que consti que no ho practico.

— (J.F.) Jo crec que a un moment donat fan una elecció i quan exerceixen de polítics no podem considerar-los intel·lectuals en actiu. Per exemple Ernest Lluc té llibres publicats però ara ha deixat de ser intel·lectual. Maria Aurèlia Campany podrà dedicar-se durant quatre anys amb eficàcia a praxmatizar idees que tenia sobre la Cultura. En el fons crec que les dues coses no se barregen.

A Son Macià amollen la traca de final d'aquestes festes populars que mantenen la saba popular que els escriptors demanen moltes vegades infructuosament.

MARIA ANTONIA JAUME: "T

Era de nit, i, "sin embargo", sopàvem. En Jaume i Na Maria Antònia, que "tanto monta" — suposam.. deien que l'escabets del "BONAVIDA" era com el del Nord d'Europa, que és allà del món on el fan mes bó. Hi posen sucre, diuen...

Jo, la veritat, no en tenc ganas de parlar de llibres i altres emblavins, que es pel que es suposa que estam aquí reunits, anit, com amics de totes les temporades. Perquè Na Maria Antònia i En Jaume son mal d'aglapir, aquí a Manacor, sempre tan apressats, tan transcendentals, tan a dins el vermell de l'ou de les lletres nostrades, i ara que els tenim aquí, i que les estaria lleig fugir depressa,



FER FER



ONIA: "NO SE FER BUNYOLS" ENC CERTA OBSESIÓ PER LA POLITICA-CULTURA"

pensa si demanar-lis opinen del moment ac de la cultura de ma dre el Barracar o si volen un més de "meleé-sou". Potser fos Xenius, no sé cert, que quan un pelista madrileny li demana quina cultura admirava, va respondre que la maria. I li demanà a Na Maria Antònia si sap fer bunyols.

No en sé fer, de bun-

Un que sentis Na Maria Antònia, quan va un poc usa, i no la conegues, no endevinaria que es an bé. Anit s ha posat un t blanc y generós, amb s tiretes y dos lacets, i penjat al coll un "espe-

rit-sant" que m'agradaria veurer d'aprop, però no gos. Em té marejat, aquest "esperit-sant" de Na Maria Antònia. Amb En Jaume, però, si que no hi problemes:

—¿Com és Na Maria Antònia, Jaume Fuster?

— Els que la coneixen pels llibres i articles saben que és una dona que treballa amb sensibilitat. Té una personalitat molt marcada, forta. La literatura no ha de traduir la personalitat de l'escriptor: la sensibilitat hi és. L'Legin-la... pot semblar intuitiva, però és de una gran cultura. Mira, jo tenc un problema: no puc escriure sobre ella.

Na Maria Antònia el talla:

— Me pareix que exiges.

— ¿Què també es bona cuinera, Jaume, la teva dona?

— Na Maria Antònia s'adelanta:

— En Jaume fa es tumbet i jo ses coques.

— ¿T'agrada fer de "ama de casa"?

— Em relaxa. He fet una cortina i dues vànovas.

— Jesús Déu meu! I tu tens temps per tot. Jaume: ¿amb qui te casares?

— Amb Na Maria Antònia...

— ¿I tu, Maria Antònia?

— Amb un soldadet de Barcelona.

— ¿Amb vocació de... soldat?

— No, no...

— ¿Com és En Jaume, tu?

— Intel·ligent, amable i toixarrut.

— ¿Quin dels dos sol guanyar quan vos barallau?

— Cap dels dos.

Ho han dit a cor, com si fos veritat. L "esperit-sant" de Na Maria Antònia m'énlluerna.

— ¿Parlam de política...?

Els confessors d'ara fa quaranta anys ja ho deien: "quan vos venguin aquests pensaments, heu de parlar d'altres coses, d'un jardí hermós, dels amics que es sacrifiquen pel poble, etc".

— No soc polític, diu En Jaume. El '74, accidentalment, vaig dedicarme una mica el afer polític, però ara, no, encara que tenc certa obsessió per la política-cultura. De fet, la meva relació és la del món del llibre.

Les me vull donar de transcendent serios:

— ¿Moment actual de Jaume Fuster?

— Diria que un bon moment. M'estic recuperant: havia estat uns anys sense publicar i ara surten tres llibres meus d'un cop.

Trob que li hem de fer cas, encara que en aquest poble, avesats com estam a veure sorti set llibres d'una vegada, tampoc té massa importància que qualcú només en tregui tres. Però l'educació és l'educació:

— Digués, Jaume, digués.

— Ha sortit la traducció castellana de "tarde, sessió continua", i estan a punt de sortir "La corona valenciana", que és una novella policiaca, i "L'illa de les tres taronges", que també "Planeta" treurà en castellà.

— ¿I "Les cartes d'Hèrcules Poirot"?

— Sí, també, s'ha publi-

cat fa poc, a "Els llibres de l'Escorpi". Es un guió de televisió. Ara mateix tenc dos encàrregs per altres dos guions de cine, que és un gènere que m'apassiona. Es còmode i m'agrada, a més de que tenc la sensació de que en sé.

— ¿I de "El procedimiento", què?

— No sé que passà, realment. Hi hagué problemes.

Pels que no ho sàpiguen, "El procedimiento" és una pel·lícula que feu Carles Bempar sobre la novela de Jaume Fuster, "De mica en mica", i que sembla que ara estrenaran, passada al català.

— Aquesta gent de cine, Jaume, no és de fiar...

— A mi m'encanta el cine.

Mir de reull Na Maria Antònia, que té cosa d'Ana Magnani —¿el cabells, potser?— i de Ajita Wilson, que a mi m'agrada tant. Li vull dir qualque cosa agradable,

però "s'esperit sant" que du al coll em té com incòrrgut. Tanmateix no ho crec que els escrigui ella,

a aquests llibres tan eixerits, a aquests articles tan pensats, per què, sinó ja em direu com és possible que en aquest món de justícia hi hagi tants de partiquarts, es a dir, que una mateixa persona escrigui tan i tan bé i a més a mes estigui tan redbona.

SE LO DIJERON...

Absorbe una bocanada de humo profundamente... Aparta el cigarrillo de la boca, con pausa, parsimoniosamente, y lo entretiene, jugueteando, entre dos dedos con cierto estilo... Mientras, mira al suelo un sólo instante... Y...

—¿Quién es María-Antonia Oliver?... Muy sencillo: una manacorense transportada a Barcelona... que no le gusta Manacor pero tiene sus raíces y por eso vuelve siempre... y tiene un vicio: escribir... Escribir libros y no para ni solamente, para comunicar... Es ser yo de una manera individual... Profunda satisfacción cuando lo escribes y cuando lo sacas aunque deja de ser tuyo... Es una parte de tí que se integra a la sociedad en que vives... Repito, una gran satisfacción... Sin embargo, no creo sea más importante que hacer unos zapatos, regentar un restaurante... No

quiero ser trascendentalista..."

Come despacio, masticando bien, al parecer, e inquire, de vez en cuando de la anfitriona, la composición del menú, por lo sabroso.... Y lo comenta con Jaume, su marido, gran aficionado al arte de cocinar y, en eso coinciden los dos, él es el que mejor cocina de la casa... María Antonia asiente, sin ningún rubor... —¿El amor?... Para mí es Jaume Fuster..."

Jaume sonríe, moviendo la cabeza con disimulada satisfacción... Y mira a María Antonia que se revuelve un poco nerviosa pero sonriendo también...

—No queremos entrevistas juntos porque luego... No sé... Ahora bien, quiero matizar un poco mas sobre el amor... Es una mezcla de



amistad, de simpatía, de sinceridad... Y lo fastidia el afán de posesión... ¿La vida?... En una novela mía escribía: ir viviendo las pequeñas cosas de cada día... Y una capacidad para disfrutarlas... De tanto en cuando, una cosa extraordinaria... ¿La política?... Es importante porque incluye la vida de los ciudadanos... No pienso dedicarme a la política... No... Muchas cosas no me gustan... Caso de la política..."

María Antonia bebe vino en las comidas y prefiere el

rosado al tinto... Degusta complacida el del "Bonavida" y lo elogia sin reparos... Sin soltar el vaso de la mano y memorizando un poco... "¿ANécdotas?... Muchas, no... Dos muy curiosas: En un Instituto de Cataluña, después de una conferencia, una niña me preguntó: ¿Qué supone ser famosa?... ¿Cómo combina los trabajos de la casa con los de escribir?... Preguntas, naturalmente, al estilo de la revista "Hola"..."

Y, trabajando en televisión, una portera de cerca de casa que me había reconocido, explicó la pelea con su marido porque éste no aceptaba conociera a nadie que saliera en la pequeña pantalla..."

AUTONAUTICA

MOTORES MARINOS – EMBARCACIONES

YAMAHA -
MERCURY -
BMW

INVERNAJE DE MOTORES
Y EMBARCACIONES

SERVICIO TECNICO
C. SILENCIO , 61-63. Tel. 55-37-80
MANACOR

SALVADOR JUAN, 69
TEL. 55.26.83
GENERAL FRANCO, 4
TEL. 55.04.82
MANACOR

JOVENT
JOVENT
JOVENT
blue jeans

LEER LA PUBLICIDAD ES
INFORMARSE Y SABER ELEGIR

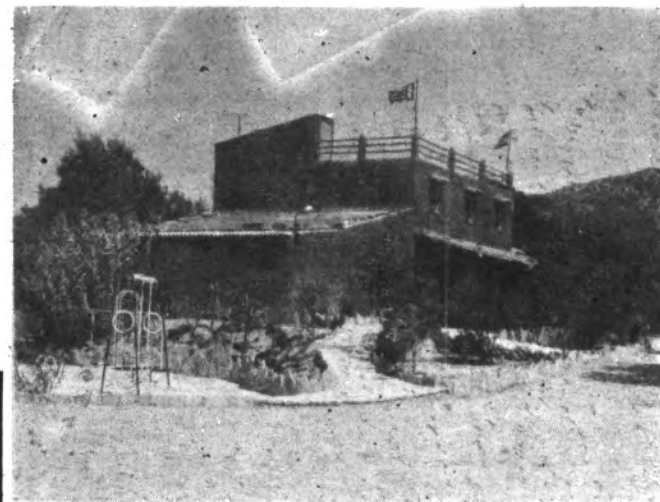
ANUNCIE *aquí!*



¡VISITENOS!

BAR RESTAURANTE BONAVIDA

PISCINA – PARQUE INFANTIL
APARCAMIENTO PROPIO – MENU
ESPECIAL PARA NIÑOS
ABIERTO TODOS LOS DIAS,
EXCEPTO LOS MARTES



SON MACIA - TELEFONO: 554793



Asociación
de propietarios
de

CALAS
DE MALLORCA

BONES FESTES

Veinte años han pasado desde que un simbólico barreno inaugurara las obras de la carretera de acceso a Calas de Mallorca.

Veinte años de esfuerzo para convertir un km. escaso de nuestra costa manacorense en una urbanización turística que da trabajo a casi un millar de personas y que genera una riqueza en divisas de mas de mil millones de ptas.

Con el fin de conservar y mejorar las instalaciones, elementos y servicios comunes así como fomentar su desarrollo turístico, social y comunitario se creó hace 10 años nuestra Asociación de Propietarios.

En este X aniversario queremos reiterar el deseo de una mas estrecha colaboración con nuestro municipio de Manacor, a nivel institucional, comercial y humano que conlleve un aumento de la riqueza y bienestar de toda la comarca.

Del 4 al 12 de este mes celebramos una vez mas nuestras Fiestas Populares. Invitamos a todo el pueblo manacorense a que se sume a los festejos y comparta con nosotros estos días de convivencia y alegría.

Bones Festes.

Discoteque SAMOA



El mejor ambiente
de CALAS

CALAS DE MALLORCA

UN BUEN PROGRAMA DE FIESTAS

PROGRAMA PARA EL DOMINGO DIA 4

— CAMPEONATO DE CAZA SUBMARINA DE BALEARES DE II CATEGORIA Y III TROFEO DEBUTANTES.

8'30 horas.- Concentración de participantes en la playa de Cala Antena.

9'00.- Inicio de la prueba.

15'00.- Final de la prueba.

17'00.- Pesaje y clasificaciones en el Sporting Club Marítimo de Calas.

19'00.- Buffet para participantes en el Sporting Club Marítimo de Calas.

10'00.- CONCURSO DE COMETAS en el Campo de Fútbol.

16'00.- CAMPEONATO DE MUS - II Trofeo Joaquin Amilivia en los Hoteles Samoa y Balmoral. Sorteo e inicio de las partidas en el Hotel Samoa.

Inscripciones en el Hotel Balmoral teléfono 57 31 02.

19'00.- CARRERAS PEDESTRES. Salida: Club Solimar. Llegada: Plaza Mallorca.

19'30.- Actuación del grupo acordeones de la MUSIKSCHULE FRANKENHOF en la Plaza Mallorca.

20'30.- INAUGURACION DE LA EXPOSICION DE PINTURA de ADOLFO PENAFIEL en los Salones del Hotel María Eugenia.

21'30.- CONCIERTO MUSICAL en la Plaza Mallorca a cargo de la Banda Municipal de Manacor. Director: Rafael Nadal.

LUNES 5

10'30.- CAMPEONATO DE WATERPOLO en la Piscina de la Carreta.

16'00.- CAMPEONATO LOCAL DE FUTBOL - III Copa Presidente.

18'00.- CAMPEONATO DE TENIS DE MESA - III Copa Calas. Eliminatórias en el Hotel Samoa. Incripciones en el Bungalow Romaguera núm. 191 teléfono 57 32 21.

17'00.- MARIONETAS de Isabel y Verónica en el Hotel María Eugenia.

19'00.- CARRERA COMBINADA DE EQUIPOS (Ciclismo, pedestre, patines y natación).

— Salida e inscripciones en el Hotel Los Canarias.

— Llegada: Piscina Hotel María Eugenia.

22'00.- VERBENA POPULAR en el Hotel AMERICA con elección de Miss Hotel América 1.983. Entrada libre y gratuita.

MARTES 6

10'30.- WATERPOLO en

la Piscina de la Carreta.

15'00.- SEMIFINALES DEL CAMPEONATO DE TENIS - VI Copa Calas en las pistas de los Hoteles María Eugenia y Chihuahuas.

— Incripciones antes del 30 de Agosto en el Hotel Los Chihuahuas.

16'00.- FUTBOL.

17'00.- TENIS DE MESA. Eliminatórias en el Club Mar Azul.

18'30.- MARIONETAS a cargo del Grupo "GOMES AND GOMIS" y TEATRO INFANTIL del grupo "CALAS" en la Plaza Mallorca.

22'00.- VERBENA POPULAR en el Hotel SAMOA con elección de Miss Hotel Samoa 1.983. Entrada libre y gratuita.

MIERCOLES 7

10'30.- WATERPOLO en la Piscina de la Carreta.

16'00.- FUTBOL.

17'00.- TENIS DE MESA. Eliminatórias en el Hotel Samoa y Club Mar Azul.

18'30.- TEATRO INFANTIL a cargo del "GRUP VOLTAS TRIP TRAP" con la obra "Viaje a Tahiti" en la Plaza Mallorca.

22'00.- VERBENA POPULAR en el Hotel María Eugenia con elección de Miss Hotel María Eugenia 1.983. Entrada libre y gratuita.

JUEVES 8

10'30.- WATERPOLO en la Piscina de la Carreta.

16'00.- FINAL DEL CAMPEONATO DE FUTBOL.

18'00.- FINAL DEL CAMPEONATO DE TENIS en las pistas del Hotel America.

18'30.- JUEGOS CALLEJEROS PARA NIÑOS en la Plaza Mallorca.

22.- VERBENA POPULAR en el Club SOLIMAR con elección de Miss Club Solimar 1.983. Entrada libre y gratuita.

VIERNES 9

10'00.- CAMPEONATO DE NATACION en la Piscina del Hotel María Eugenia.

16'00.- CONCURSO DE DIBUJO INFANTIL en la Plaza Mallorca.

18'00.- GRAN PAELLADA a cargo de los Chefs de Calas. En el Centro Comercial enfrente de la Zona Romaguera. Degustación gratuita.

19'30.- FINAL DEL CAMPEONATO DE TENIS DE MESA en el Hotel Balmoral.

22'00.- GRAN VELADA FOLKLORICA con actuaciones de Grupos Folkloricos de Asturias y de Mallorca en la Plaza Mallorca.

SABADO 10

10'30.- REGATAS DE WINDSURFING enfrente de Cala Domingos.

Incripciones en el Sporting Club Marítimo, teléfono 57 31 96.

18'30.- MARATHON POPULAR. Salida e inscripciones en Hospitalet Vei. Llegada: Plaza Mallorca. Medallas para todos los clasificados.

22'00.- GRAN VERBENA POPULAR CON ES-

POPULAR. Salida e inscripciones en Hospitalet Vei. Llegada: Plaza Mallorca. Medallas para todos los clasificados.

22'00.- GRAN VERBENA POPULAR CON ESPECTACULOS en los Hoteles MASTINES y CHIHUAHUAS con elección de Miss Calas de Mallorca 1.983. Entrada libre y gratuita.

DOMINGO 11

8'00.- CONCURSO DE PESCA "ROQUE". Organizado por el Club de Pesca els Serrans. Paseo Marítimo. Incripciones en Viajes Clumba. Teléfono: 57 33 42.

11'00.- REGATA DE CRUCEROS - III TROFEO CALAS DE MALLORCA. Organizado por el Club Nautico de Porto Cristo. Teléfono: 57 04 56.

11'00.- MISA en el Hotel Samoa.

17'00.- TRADICIONAL DESFILE DE CARROZAS, COMPARSAS Y DISFRACES. Grandes Premios.

22'00.- EXTRAORDINARIO RECITAL LIRICO. Paula Rosselló - Soprano. Piano: Rafael Nadal. En el Hotel Mastines. Programas aparte.

LUNES 12

16'00.- FINAL DEL CAMPEONATO DE MUS en el Hotel Balmoral.

17'00.- MARIONETAS ALEMANAS en el Club Solimar.

22'00.- CENA DE GALA en el Hotel Los Mastines.

Commemoración del X Aniversario de la Fundación de la Asociación de Propietarios. Gran buffet, baile con orquesta y barra libre.

Tickets en el Hotel los Chihuahuas teléfono 57 32 50 hasta el viernes día 9 de Septiembre. Precio por persona 2.500 pts.

«PERLAS Y CUEVAS»

CAFETERIA SANCHO PANZA

ESPECIALIDAD EN
SANGRIAS: ¡PRUEBELAS!

CENTRO COMERCIAL
CALAS DE MALLORCA



PUB PILA'S MUSIC

CADA
NOCHE
DISFRUTE
CON LA
MEJOR
MUSICA
DE
ORGANO
EN CALAS



MARLO SOUVENIRS

CENTRO COMERCIAL , 34

Tel. 573309

CALAS DE MALLORCA

SUPERMERCADO CALAS DE MALLORCA

CARNES Y FRUTAS FRESCAS
SERVICIO A DOMICILIO

CENTRO COMERCIAL
CALAS DE MALLORCA

Hotel * * * María Eugenia



Les invita a visitar la exposicion de pintura de Adolfo Peñafiel que se inaugurara el domingo 4 de setiembre a las 8'30 de la tarde.

EVAGRIO, PRESIDENTE

EL BALANCE DE LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS ES POSITIVO

Evagrio Sánchez es Presidente de la Asociación de Propietarios de Calas de Mallorca desde Junio pasado. Es, también, director-gerente del hotel Balmoral, vicepresidente de la Asociación Hotelera de Porto Cristo y Calas de Manacor y residente en Calas de Mallorca desde hace siete años.

Con él hemos mantenido una apresurada conversación.

— Hace tan sólo tres meses que eres Presidente de la Asociación de Propietarios. ¿Cómo la encontraste?

— Hemos de tener en cuenta que este año cumplimos el décimo aniversario de la Asociación con un balance, considero, positivo ya que se ha cumplido sobradamente los objetivos marcados, que son la defensa de los intereses de la comunidad, así como el mantenimiento y desarrollo de las instalaciones y elementos comunitarios.

Después de haber hecho un estudio a fondo de su funcionamiento me enorgullece decir que es digno de ejemplo. Tanto en el sentido administrativo-económico como en su funcionamiento burocrático. Desde

luego nos enfrentamos con graves problemas, como pueden ser la necesidad de la entrega de la urbanización al ayuntamiento, conseguir una seguridad en el concierto de explotación de nuestras playas, lograr más accesos al mar y acondicionar mejor nuestra costa, dotar a la urbanización de una depuradora, y, sobretodo, lograr que Calas llegue a tener un tratamiento justo por parte de los estamentos públicos.

"EL FUNCIONAMIENTO DE LA ASOCIACION DE PROPIETARIOS ES DIGNO DE EJEMPLO"

— ¿Qué puedes decir sobre la entrega de la urbanización al ayuntamiento?

— Hace ya veinte años que se puso la primera piedra en Calas de Mallorca y todavía no ha sido integrada al municipio, significando esto que no recibimos los servicios municipales normales. Es, a todas luces, una situación injusta. El ayuntamiento y la urbanizadora son los responsables de esta situación y de aquí les quiero hacer un llamamiento, —reiterado en otras ocasiones—, de que inicien, de una

vez por todas, conversaciones para hacer efectiva la entrega. No podemos olvidar que en la situación actual Calas está pagando unos servicios que no está recibiendo.

— Corren rumores de que para los próximos años la explotación de la playa no correrá a cargo de la Asociación. ¿Es cierto eso?

— El concejal-delegado Martín Alcover, no descartó esta posibilidad. Con toda sinceridad tengo que decir que en mi razonamiento no cabe pensar que un particular pueda tener prioridad sobre una Asociación que ha demostrado en estos diez años que no persigue ningún lucro, sino tan solo el ofrecer un buen servicio. La Asociación proporciona a la playa toda su infraestructura, le da agua, luz, alcantarillado y todo el dinero que se recauda reinvierte en mejoras de la zona. ¿Si nosotros dejamos, la explotación de la playa quién, pues cubriría todos estos servicios?

Creo, sinceramente que estos rumores son globos sonda procedentes de intereses privados, que quieren quitarnos lo que creemos que es de toda la comunidad y contra esto vamos a luchar sin descanso.

— ¿...Y de la depuradora?

— Disponemos de una depuradora con emisario submarino que de momento cubre nuestras necesidades, e incluso me atrevería a decir que nuestra situación, sanitariamente hablando, es ventajosa respecto a otras zonas. Pero el hecho de que diariamente se viertan al

zaciones colindantes. Esperemos que el ayuntamiento y Consell nos apoyen en este proyecto.

— Hay dos obras que están dando mucho que hablar. ¿Qué opinas al respecto?

— Efectivamente, la del nuevo centro comercial y la de Cala Domingos. Sobre la primera he de decir, a título personal, que considero que el ayuntamiento ha obrado de manera discriminatoria, ya que parece que la paralización de las obras son debido a un exceso de 60 centímetros de altura, cuando en el centro comercial existente, hay bloques que sobrepasan con creces estos límites. Son estas infraccio-

"LA ASOCIACION PROPORCIONA A LA PLAYA TODA SU INFRAESTRUCTURA: LE DA AGUA, LUZ, ALCANTARILLADO..."

nes, que tan mala imagen dan, los que debería mirar el ayuntamiento con una lupa más graduada. Comprendo que haya comerciantes que por interés vean con malos ojos la construcción, de nuevos locales, pero la clasificación de los terrenos está así, con el agravante de que aun existen otros solares con destino a otro centro comercial.

A este respecto, opino que la lucha se tendría que enfocar en conseguir un cambio de clasificación de terrenos, ya que las zonas comerciales son ya suficientes pero nunca discriminando a una empresa que está cumpliendo todos los requisitos legales, como se ha hecho en esta ocasión.

Todo lo contrario ha sido el caso de la otra obra, ya que se le ha dado con suma ligereza el permiso de apertura sin pedir la reagrupación de solares pertinentes y careciendo totalmente de infraestructura urbanística.

Estos dos casos, demuestran, a mi entender, que las decisiones no son tomadas con objetividad y esto es muy triste.

"CALAS DE MALLORCA VIERTE DIARIAMENTE DOS MILLONES Y MEDIO DE AGUA AL MAR"

mar dos millones y medio de litros de agua, nos hace pensar que es un desperdicio por nuestra parte, por esto creemos conveniente la construcción de una depuradora mancomunada que cubriese también las urbani-



— Has señalado también que a Cala de Mallorca le faltan accesos al mar ¿verdad?

— Si, este es otro de nuestros grandes problemas. El planteamiento inicial de la urbanización contemplaba una ordenación del escaso kilómetro de nuestra costa con un aprovechamiento racional del mismo. Estos planes no se llevaron a cabo, en su día, por la urbanizadora y por si esto fuera poco dicha entidad renunció a la concesión marítima-terrestre, lo que significó que la idea original, de la urbanización quedó mutilada, ya que somos la comu-

ma, sin embargo, he de decir que la nueva composición del ayuntamiento ve con mejores ojos estas impresionables instalaciones.

— Evagrio, estamos en fiesta, hablemos, pues, de fiestas...

— Para conmemorar este décimo aniversario de la Asociación hemos pretendido hacer unas buenas fiestas con la esperanza de que todo el pueblo de Manacor, al cual invitamos con el corazón abierto, nos acompañara en estos días de convivencia y alegría.

A.F.V.

MISSSES

Con motivo del décimo aniversario de la creación de la Asociación de Propietarios de Calas de Mallorca, la dirección de los hoteles Chihuahuas y Los Mastines se están volcando en la preparación de la elección de "Miss Calas 83" que tendrá lugar en los jardines de los mencionados hoteles el sábado 10 a las diez de la noche.

Se espera que participen una docena de candidatas, representando a los hoteles y discotecas de la zona.

AMERICA'S DISCO

HOTEL AMERICA
CALAS DE MALLORCA

ARTE JOYA

JUAN LLITERAS, 71
MANACOR

Joyeria CAROLIN

CENTRO COMERCIAL
CALAS DE MALLORCA

TROFEOS DEPORTIVOS - AGENCIA OFICIAL PERLAS ORQUIDEA

AQUI, BAHIA



PIONEROS DE CALA MILLOR

Hamme Kold Pettersen

"Donde me siento llena de verdad, es aquí"

No solo hubo españoles en los comienzos de Cala Millor que se dieron cuenta de lo hermosa que es la Bahía; hubo extranjeros que quedaron estuasiados hasta el punto de quedarse parasiempre a vivir aquí, incluso hasta de origen.

Hoy traemos estas páginas a una persona que una persona que vino para 14 días de vacaciones y lleva ya 22 años entre nosotros. Una persona que se siente tan mallorquina como cualquiera que haya nacido aquí tan española como cualquiera de nosotros. El amor hacia esta tierra

nuestra es tan grande que me decía con énfasis y aplomo de saber exactamente lo que se está diciendo: "Cuando me hallaba en Dinamarca y me hablaban de algo que no me gustaba de Franco o de España, aun sin saber yo de política, me exaltaba y les decía de que vinieran a Mallorca para que se diesen cuenta lo bien que aquí se está y lo feliz

que se puede ser en esta tierra".

La conocemos de hace muchos años y hemos querido que sea Hanne la que habra las puertas a esa serie de españoles --extranjeros que han luchado tanto como el que más, mas bien un poco más, pues de seguro que topar con la barrera del idioma, la mentalidad las costumbres, tienen que haberse sentido más de una vez desmoralizado, cansado, desilusionado. Vamos a preguntárselo a Hanne.

Hanne Kold trabaja en el hotel Castell de Mar, de recepcionista. La vemos atendiendo a unos señores: alta, delgada, sonrisa profesional, tan pronto habla alemán, inglés, español, y no puedo por menos que sonreír cuando la oigo decir "Això si que és vera" en mallorquín. Espero que acabe.

— ¿Cuántos años en Mallorca, Hanne?

— 22 años, a veces pienso si no soy ya una mallorquina nacida en Dinamarca, en vez de una danesa venida a Mallorca.

— Realmente eres mallorquina, pues tienes nuestra nacionalidad ¿no es así?

— Así es; cuando me casé con Juan, automaticamente perdí la nacionalidad danesa, pues entonces no era posible la doble nacionalidad, aunque yo, de todos modos, hubiera solicitado la española.

— Cuéntanos como fue el venir desde tan lejos a esta isla.

— Mi ilusión había sido, siempre, visitar un país cálido con una buena playa. Mis padres regentaban un negocio en Coopenage y nos podíamos, permitir salir a tomar unas vacaciones; por cosas del destino me fije en Mallorca y un buen día me encontré en un avión, volando hacia esta isla. La ilusión me embargaba, estaba deseando llegar; nada más aterrizar el avión, al abrirse la puerta, noté este aire cálido y al mismo tiempo húmedo del Mediterraneo y además un ruido por todas partes que no había oído nunca, de grillos, si, grillos, en mi tierra son de otra clase, son verdes (cigarras suponemos) y hacen otro



ruido, me llené de ese criti y parecía encontrar-me en otro mundo.

— Hanne, te enamoras de Mallorca, pero según creo también de un mallorquín.

— Eso fue más tarde. Llegamos a Cala Millor; solo había el Sabina y el Eureka y me quedé extasiada al ver desde el balcón, a la luz de la luna, esa playa tan blanca y un mar tan tranquilo que me parecía un sueño. Deseaba que llegase el día para ver si era tan azul como yo soñaba: al día siguiente mi sueño se convertía en realidad, era como lo había soñado. Pase unos días maravillosos.

— Durante los cuales te enamoraste de Juan.

— Así fue, y al mes, volvi, me propusieron trabajar en el hotel, así como también en Casa Fornés, y como yo lo que quería era estar cerca de Juan quise probar en recepción del hotel y así fue como al cabo de un año volví a Mallorca, no ya en plan turista, si no a trabajar dispuesta a ser una mas del personal del Sabina.

— ¿Por qué crees que te contrataron?

— Supongo que por los idiomas; venían daneses de vacaciones, así como alemanes e ingleses y yo dominaba el inglés el alemán y como es lógico mi lengua, el danés. Entonces no había mucha gente con estos idiomas creo yo. Puede que fuese al verme con tanta ilusión por quedarme aquí. Lo que si es cierto es que yo deseaba trabajar en Cala Millor.

— Hanne, Durante los primeros años de trabajo, ¿no sentiste nostalgia de tu tierra?

— ¿Hanne, de verdad: ¿eres feliz en Mallorca?

— Completamente; soy feliz y he sido feliz; tengo un marido al que quiero, una hija deliciosa, un trabajo que me gusta, unos amigos que me aprecian, en fin, me siento dichosa.

— Si volviess a nacer, ¿volverías a Mallorca?

— Si volviess a estar como he estado y estoy, si.

— ¿Nunca pensaste en marcharte a tu tierra?

— Nunca; vine decidida a quedarme y te prometo que no paso ni por mi imaginación. Bueno, si he de ser sincera, me gusta ir de vez en cuando de vacaciones, pero no a quedarme; mi casa esta aquí y cuando voy cada vez veo menos compañeros y casi me siento un poco extraña en mi tierra.

— ¿Como seguiste en este trabajo de recepción?

— Cuando me casé no había muchos trabajos donde elegir y al tener la niña, y no haber, como las hay ahora, guarderías, tenía que buscar un trabajo que me dejase tiempo para mis labores de mama y ama de casa.

— ¿Estas a gusto?

— Mucho, tengo buenos compañeros.

— ¿Que ve una danesa en Cala Millor?

— Si te refieres a lo que ve una danesa de Dinamarca, pues supongo que una playa con mucha gente, sol y muchos hoteles. Si te refieres a una danesa-española que soy yo, veo un lugar donde se ha trabajado mucho para levantarlo, que se ha trabajado bien y donde se puede trabajar mejor si lo cuidamos así como debe ser, pues Cala Millor, como es lógico, no es lo que era hace 22 años, pero todavía hay mucho por hacer y hay que pensar muy bien como hacerlo.

— En fin, Hanne, y de verdad ¿Qué te gusta mas; Mallorca o los mallorquines?

— Si el sentido de gustar es amar, te diré que me gusta Mallorca; amo a un mallorquín, mi marido; quiero a mi hija y aprecio a todos los mallorquines.

Dejamos a Hanne no sin antes desearle que le dure esta ilusión que siente por nuestra (suya) querida isla y yo personalmente no puedo dejar de admirar a esta persona que ha sabido adaptarse a una vida y a unas costumbres tan diferentes de las de la tierra que la vio nacer, aunque todos sabemos que para el amor no existen distancias ni barreras.

ZHK1



CLUB BERLIN

Calle Na Llambies, s/n
Tel: 58 52 79

CALA MILLOR - CALA BONA

Ambiente íntimo y agradable DE 9 A 3 NOCHE

Exclusiv - Intim Der Tip unter Kennern ganzjährig geoffnet

ESPECIALIDAD EN COMIDAS CASERAS

SPEZIALITAET MIT MALLORQUINEN GERICHTTEN

SPECIALISING IN MAJORCAN HOME COOKING



RESTAURANTE TREBOL

C/. Llambies, s/n

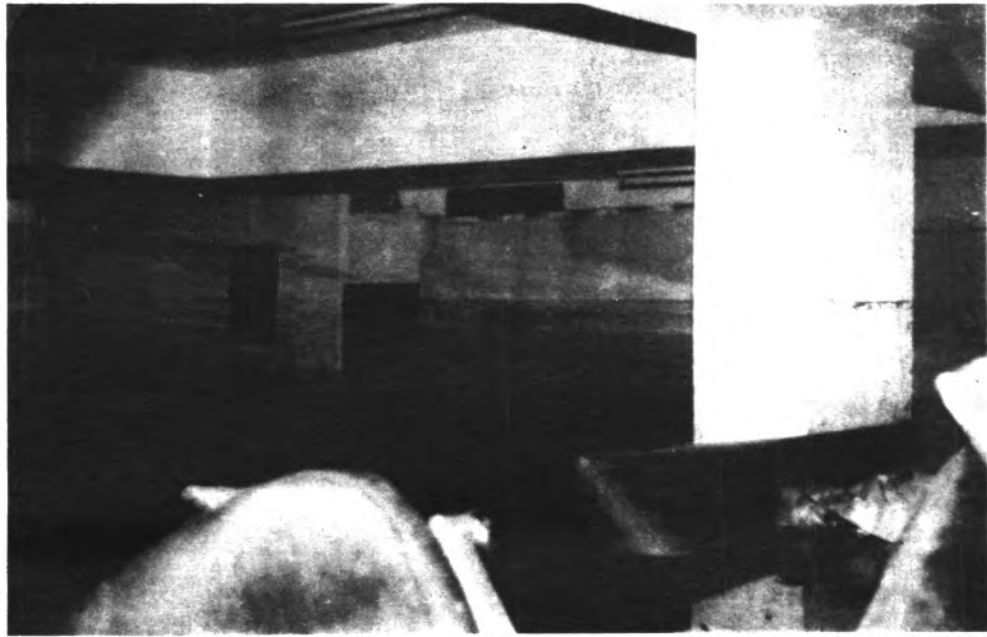
Tel. 585130 (JUNTO H. DON JAIME)

CALA MILLOR

CALA MILLOR



Importantísimos daños por la riada en Cala Millor y Cala Bona



• Las pérdidas del sector hotelero rondan los 60 millones

La riada que inundó gran parte de Cala Millor y Cala Bona en la tarde del 25 de agosto podría haber causado daños, sólo en el sector ho-

telero, valorados en unos sesenta millones de pesetas. A ellos habría que añadir los ocasionados en numerosos establecimientos, salas de

fiestas, bares, tiendas y casas particulares, que unidos a los restantes posiblemente rebasen los cien millones. Dos han sido los hoteles

más afectados por las inundaciones: el Levante Park, cuyos perjuicios se valoran en unos 32 millones de pesetas, y el Reri, que sufrió pérdidas por valor de unos 15 millones. También el Vistamar se estima sufrió una pérdida de 2 millones, y cantidades menores el Osi-

ris, Santa María, Flamenco, etc. Todo ello sin contar con la posibilidad de que algún hotel haya sufrido daños de muchísima consideración en su estructura, no detectados en los primeros días.

Al margen del sector hotelero, el de salas de fiesta

también experimentó perjuicios considerables: Stéffanis, Odyssey, Cosmos, Palas y otros locales se vieron afectados por la riada, si bien algunos de ellos ya han reanudado actividades.

En uno de los hoteles afectados cinco recipientes conteniendo cloro con desti-



SES FRIGATES
Galeria d'art

Avd. Ingeniero ANTONIO GARAU.
Tls: 58-52-80 y 56-78-47.
CALA BONA - SON SERVERA.

Exposició Collectiva Escultures

Fins el 16 de Setembre

| | | | |
|-----------|-----------|-----------------------|------------|
| Agustín | ALFONSO | Ramón | MURIEDAS |
| Francisco | ALAMAN | Antonio | OTEIZA |
| Venancio | BARON | José M ^a . | PALMA |
| Enrique | BLANCO | José Luis | PEQUEÑO |
| Martín | BROGLIA | Antonio | RAMIREZ |
| Pedro | CHIRINO | José Luis | SANCHEZ |
| Oscar | ELORRIAGA | Jill | SANDERS |
| Lorenzo | ESTRUGA | Juan | "SARASATE" |
| Amadeo | FRECHILLA | Pablo | SERRANO |
| Herbert | GABINO | Guillermo | SILVA |
| Carlos | HEIN | Raul | VALDIVIESO |
| | IBARRA | Jesús V. Pardo | "XUXO" |



no a la piscina, sufrieron roturas causando un momentáneo enrarecimiento del aire, que de producirse durante la noche, por ejemplo —es decir, mientras el personal se hallara durmiendo hubiera podido causar una verdadera catástrofe.

Al margen de lo puramente anecdótico —calles encharcadas, playa cuarteada en algunos puntos, coches inmovilizados, teléfonos bloqueados, dificultades de tráfico, falta de fluido eléctrico, etc.— cabe hacerse eco de la urgentísima necesidad de dotar algunas zonas de Cala Millor de una infraestructura que permita el curso normal de las aguas en situaciones como la registrada esta semana última. Salta a la vista que son muchas las construcciones que taponan el curso de las aguas hacia el mar, y prueba de

ello son los encharcamientos que cinco días después de la inundación persisten en algunos lugares conocidos.

Urge poner remedio a este atentado cívico-comercial, dotando la zona de unos desagües verdaderamente capaces de dar salida a las aguas torrenciales, cuya evidencia está más que demostrada.

Conocemos la preocupación del sector hotelero a este respecto, y los primeros pasos dados para ver de encontrar una solución a este gravísimo problema. Estos días pasados visitaron las zonas afectadas los señores Saiz y Puerto, y en contacto con las autoridades serverenses y lorencinas pudieron comprobar "in situ" la necesidad de no soslayar por más tiempo este peligroso asunto.

ART

PETITA ESCULTURA A "SES FRAGATES"

A "Ses Fragates" de Cala Bona está oberta des de dissabte passat una hermosíssima exposició de dues dotzenes llargues d' autors, ja que els noms que figuren en catalog hi ha que afegir els de José Luis Coomonte, Aura Castro, Enrique Ramos, D. Marco, Garcia Muela, A. Carreño, Teresa Eguibar i potser encara mes.

No cal establir prioritats dins una mostra tan eixerida, però si volem subrallar els noms de Pablo Serrano (tres obres), Amadeo Gabino (una), Francisco Barón (cuatre), i el del nostre Joan "Sarasate", que ha duit tres obres també deliciosos.

A l' exposició hi hem vist molta gent, perquè, de veritat, val la pena. Tota l' obra és en bronca i acer inoxidable, de la petit format i certament hermosa. No es la perdin.

MUSIC - BAR



ES RECO

Tel. 56 76 20 — SON SERVERA

Abierto todos los días a partir de las 17'30 h.



"PERLAS Y CUEVAS"

Del 19 al 25, la «Semana del Turista»

Dentro de quince días dará comienzo la SEMANA DEL TURISTA en Cala Millor y Cala Bona, organización que de unos años a esta parte se ha convertido en la semana mayor de la primera zona turística de levante. Los actos comenzarán el lunes 19 para finalizar el domingo 25 con el ya tradicional desfile de carrozas, acto que centra el máximo interés de la organización, compartido con la gala final de elección de "Miss Bahía Cala Millor, a celebrar en el Parc de la Mar.

El programa no está ultimado todavía, pero se sabe que aparte los actos mencionados, habrá las elecciones parciales de misses en la casi totalidad

de hoteles adscritos a la Federación, actos que acostumbra a revestir una notable animación. Luego, entre todas las misses hoteleras se elige la Gran Miss de que hablábamos más arriba, que por supuesto, recibe importantes premios.

Se sabe que este año los organizadores quieren incluir en programa carrozas de todo tipo: bicicletas, velomares, natación, incluso pedestres, etc.

Para estas fiestas se pretende estén arreglados los desperfectos ocasionados por la riada del 25 de agosto, y que el mal trago que esta supuso sea olvidada con unos actos de verdadero interés.

PELUQUERIA MODA CENTRO 2.000

SIGUE PENSANDO EN TI

HORARIOS DE VERANO:

DE 9'30 A 13 H. Y DE 15 A 20 H.



— SABADOS, NO CERRAMOS A MEDIODIA

— LUNES, ABIERTO

— HORARIOS A CONVENIR: TEL: 58 59 66

CALA MILLOR



RADIO BALEAR

• INCA •

BAR EX POSTMAN (EL ABUELO LARIOS)

BEBIDAS TÍPICAMENTE BRASILEÑAS
MUSICA DE SAMBA

TIPICAL BRAZILIAN DRINKS
SAMBA MUSIC



C/. BONANZA — APTOS. PRESIDENTE — CALA MILLOR

EN UN MINUTO

MINUTO SEGUNDO

PARA TARDES CALUROSAS



Quando el calor aprieta y uno se encuentra con unas relativas minivacaciones, siempre es de agradecer que caiga en nuestras manos un libro que nos relaje, entretenga y haga que olvidemos, aunque solo por unas horas—, tantas cosas desagradables que nos depara, día a día, este nuestro picaro mundo.

En un tiempo record, leo, con interés y malsana curiosidad, "¿Donde está Fraga?" novela que podemos encuadrar dentro del género de política-ficción y que narra, con mediana fortuna, un posible rapto del líder conservador. Manuel Fraga en un hotel de las afueras de Zamora, donde se halla descansando de una de sus maratónicas campañas electorales.

El libro, publicado por Ediciones Azara y escrito a finales del 82 y principios del 83 por UNOMAS, seudónimo que esconde al articulista Jose Luis Heras Celemin, que en todo momento está al páiro de los entresijos de la política nacional, y mas concretamente, los de Alianza Popular, es de fácil lectura, de prosa directa y muy asimilable aunque el transcurso de la acción resulte lineal y escasamente sorpresiva.

Dicho esto, no es preciso apuntar que "¿donde está Fraga?" es un divertido pasatiempo veraniego, — no demasiado caro, ya que cuesta 600 pesetas ejemplar—, que tiene como principal virtud su secuestro y el entorno que lo rodea, que son, sin ninguna clase de duda, el principal soporte de esta curiosa novela policiaca.

SELF

SUCESOS DE LA QUINCENA

INCOMPRESIBLE INCENDIO DE UN COCHE EXTRANJERO

En la carretera de Porto Cristo, a la altura de "Ses Pedres Llises", quedó aparcado un coche extranjero, matrícula 1945/F B 33, que, cerrado y sin señales externas de avería alguna, se incendió veinticuatro horas después de quedar abandonado, al parecer de modo inexplicable.

El vehículo quedó totalmente calcinado, no quedando de él más que el chasis. Se dice que aún el coche estaba en llamas, cuando se presentó a la Policía Municipal quien dijo ser propietario del mismo, solicitando un certificado de que el vehículo estaba ardiendo.

ROBO DE AURICULARES DE TELEFONO EN S'ILLOT

En la noche del domingo último fueron sustraídos los auriculares de la totalidad de teléfonos públicos instalados en S'Illo.

La Compañía repuso las piezas, y el martes funcionaba otra vez el servicio.

LAS GARRAPATAS SE SALVARON DE LA RIADA

Una vez achicada el agua de diversas embarcaciones que sufrieron las consecuencias de la riada del 25 de agosto en Porto Cristo, se ha detectado gran número de garrapatas que llegarían arrastradas por la corriente desde la zona de matorrales del extremo del Riuet.

PANTALONES



sastreria

«PERLAS Y CUEVAS»

Veracidad en la información

GOYA

HOY

SOLO LOS INCAPACES DE AMAR... POR EL PLACER SADICO DE HACER DAÑO A SUS VICTIMAS



HEMOS VISTO

VERANIEGO PASATIEMPO

"¡Voy a volverme, mico!"— USA. 1980. Dirigida por Jeremy Joe Kronsberg, con Tony Danza. (Local de estreno: Sala Imperial, 18 de agosto de 1983).

Aunque su estreno en Manacor estaba previsto para mayo, dificultades de distribución hicieron que se tuviese que posponer su pase hasta finales de agosto, fecha muy apropiada para esta veraniega, alegre e inocente producción casera típicamente americana.

Bautizada en España como ¡Voy a volverme mico!, versión libre del título original, "Going Ape!"

algo así como "¡Transformándose en mono!" la película cuenta la historia de un muchacho que recibe, —al morir su padre—, una herencia de cinco millones de dólares, a condición de que durante un periodo de dos años, tendrá que cuidar tres orangutanes, si a alguno de ellos les pasase algo perdería la herencia, que íntegramente iría a parar en manos de una sociedad zoológica.

Obvio decir que la cinta se centra en las "mona-

das" de los tres orangutanes y los esfuerzos, por parte de una banda de gansers, en eliminar a alguno de ellos.

Dirigida en 1980 y estrenada en USA en abril del 81, "¡Voy a volverme mico!", es la primera y, que sepamos, por ahora única película de Jeremy Joe Kronsberg, que ha empleado, con modesta fortuna recursos cómicos tan viejos como el mismísimo cine. (Tartas en pleno rostro, equilibrios en un andamio, alocadas carreras, etc..)

El film entretiene, sobretodo a los mas jóvenes y su escaso metraje, —87 minutos—, lo hacen llevadera. Hay que destacar la interpretación de los tres orangutanes propiedad de Bobb y Berosini, que son, sin duda alguna, lo mejor de esta festiva, e infantil producción independiente.

A.F.V

¡HUY... AQUI ESTAN LOS HUY QUE HERMANOS... QUE LOCURA... LA MAS IRRESISTIBLE BOMBA DE RISAS



¡CONFIE EN ELLOS!... SOLO UNA PATRULLA ASI PUEDE ASEGURARLE LA DIVERSION

¡AMOR APASIONADO... AVENTURAS MARAVILLOSAS...!

EXCITANTES MUCHACHAS SALVAJES HABITANTES DE UNA ISLA DE ENSUEÑO

AQUEL ADOLESCENTE CONOCIO EL AMOR A TRAVES DE LAS VIRGENES DEL LAGO



IMPERIAL

HOY

CANTINFLAS

EN SU MAS RECIENTE Y ASOMBROSA PRODUCCION



EL BARRENDERO

MARIA SORTE, JULLA REYES, EDUARDO ANADU, ROSANA MARTI, ALBERTO GARCIA, SARA GUARDIA, CARMEN MORENO, FEDERICO GONZALEZ, EVITA MUNOZ, Chachita y LINA MICHEL, MIGUEL M. DELGADO, JACQUES GELMAN, ROSALIO SOLANO, GUSTAVO CESAR ARPEON, MARIO MORENO REYES, FERNANDO GALEANA, CARLOS OLSON

EASTMANCOLOR
UNA EPOPEYA URBANA DE RISAS Y EMOCIONES UN TORRENTE DE CARCAJADAS

Life

Cala Ratjada



Restaurante
BEI USCHI

HELADERIA - BAR -
CAFETERIA

MANUEL
Y
URSULA CASCALES ALEJOS

Av. Cala Agulla
CALA RATJADA
Tel. 56 42 15

Privado:
Av. Menorca, 28
CALA RATJADA
Tel. 56 45 66



LEA "PERLAS Y CUEVAS": NO SE PIERDA NI UNA DE SUS PAGINAS

LICOSA

EMPRESA PROMOTORA Y CONSTRUCTORA, S.A.
Apartamentos en CALA RATJADA

Edificio COHIBA

Edificio QUIJOTE

LEONOR SERVERA/REYES CATOLICOS
A 150 MTS DEL PUERTO
APARTAMENTOS DE 2 Y 3
HABITACIONES,
ASCENSOR
APARCAMIENTOS
Y UN MAGNIFICO LOCAL COMERCIAL
DE 170 M2.

FRENTE AL HOTEL LUX
A 100 MTS PLAYA CALA
GUYA
APARTAMENTOS DE 2 Y 3
HABITACIONES,
PISCINA
APARCAMIENTOS

Precios interesantes

INFORMACION Y VENTA
LICOSA AVDA SOL, 3
CALA MILLOR

TELEF. 585512 - 585059.

CALA

AL HABLA CON LA TERCERA EDAD

"Otro tiempo, las mujeres eran las jefes de la casa"

Terminadas las fiestas de Sant Bartomeu nos hemos encontrado en Capdepera con la inauguración de un local social para la tercera edad, gente a la que la mayoría de la juventud llama viejos, pero que a pesar de sus años tienen muchas ilusiones y algunos incluso más que según que jóvenes de hoy.

El local está todavía sin terminar le faltan muchas cosas, pero ellos ya están contentos de ver que se han acordado de que necesitaban un sitio donde reunirse. El primer paso está dado; para las fiestas han expuesto una colección de fotografías antiguas, en la que han colaborado todo el pueblo. Les pregunto algunas cosas.

— ¿CUAL ES LA FOTO MAS ANECDOTICA?

— Sin duda la del castillo, toda cubierta de nieve. Fue hace unos 27 años.

— ¿QUE ESPERAN CONSEGUIR CON ESTE LOCAL SOCIAL?

— Pues reunirnos aquí de tertulia, y cada lunes primero de mes acordar alguna cosa, además de que haya excursiones y alguna que otra fiesta.

— ¿LES HAN PEDIDO ALGO AL NUEVO AYUNTAMIENTO?

— No! no les hemos pedido nada, pero el alcalde nos ha dicho que cada vez que hagamos una reunión le hagamos saber cuales son nuestras cosas y vera de hacer todo lo que esté en su mano por que se lleven a cabo.



— ¿HA HABIDO ALGUNA PERSONA INTERESADA EN AYUDARLES PRIVADAMENTE?

— Si, concretamente una señora nos ha ofrecido unos terrenos gratis para construir en un breve futuro una residencia.

— EN EL LOCAL VEO SOLAMENTE GENTE MAYOR ¿ACASO NO PUEDEN ENTRAR NADA MAS QUE VDS.?

— Aquí puede entrar todo el mundo, se ha creado para nosotros, pero la puerta está abierto para todos.

— ¿QUIEN ES LA PERSONA DE MAS EDAD DE ESTA ZONA?

— Actualmente las personas de más edad son Magdalena Orbi, de 105 años, y Francisca Riera, de 192. Pero por aquí siempre ha habido algunos centenarios.

— ¿VDS HAN VIVIDO MUCHO ANTIGUAMENTE, EN ESTA ZONA ¿CUAL ERA SU MEDIO DE VIDA?

— La mayoría vivía del "palmito, o sea haciendo cestos, puertas, bolsos etc.

— ¿ERA ENTONCES LA VIDA MUY DURA?

— pues imagínese; los hombres nos íbamos al monte durante ocho días a recoger el palmito, estábamos a la intemperio y ya se puede imaginar las privaciones que uno tenía.

— ¿LO DEL PALMITO

DEBE LLEVAR MUCHO TRABAJO NO?

— Bueno pues si, hay que recojerlo, blanquearlo y hacerlo fajos, pero tenga en cuenta que el que lo tenía recojido ya tenía el pan asegurado para todo el invierno.

— PERO ACTUALMENTE ¿NO VEMOS A LA GENTE TRABAJANDO EN

ESTO CMO VDS LO HACIAN ENTONCES?

— Actualmente los jóvenes buscan la comodidad y ya no siguen la tradición, ahora a viven casi todos de la hostelería y poco a poco se va perdiendo la tradición.

— ¿COMO ERA ESTA ZONA ANTIGUAMENTE, Y DE QUE SE VIVIA?

— Hace muchísimos años, se vivía dentro del castillo, pero siempre se ha vivido del campo.

— ¿HAY ALGO IMPORTANTE QUE QUIERAN CONTAR?

— Si, resáltelo por favor, las mujeres eran las "jefes" de la casa, ya que ellas eran las que trabajando el palmito conseguía algún dinero, pues nosotros solamente traíamos del campo la comida, pero la mujer con su trabajo conseguía las demás necesidades de la casa.

TONY'S BAR
Restaurante Ca'n Cardaix

SELECTA COCINA ESPAÑOLA

Especialidad en Paella

CAPDEPERA

Tel. 56 30 88

Font de Sa Cala



APERTURA CON
NUEVA DIRECCION

Comidas típicas
Mallorquinas y Españolas.

Especialidad en Parrilla.

Gracias por encontrarnos

MESÓN
RESTAURANTE

Granada

RATJADA

TENIS: V TORNEO LICOSA



Se celebraron el pasado domingo 28 de Agosto, en las pistas de Tenis del Club de Ca'n Simó de Cala Millor, las finales del V Torneo LICOSA de tenis, el cual revistió un magnífico éxito en todos los aspectos, tanto en organización como en número de participantes, ya que la inscripción de jugadores fué masiva, pues compitieron los más importantes jugadores de la Isla, como Felio Morey, Toni Nadal, Mateo Palmer, entre otros, así como brillante también fué el éxito obtenido por los jugadores locales como Tony Vives "Pepons" y Jimmy Amengual, que llegaron a la final de consolación del Grupo A, siendo ganada por el primero de ellos, en una magnífica final.

En la final absoluta del Grupo A, se enfrentaron Felio Morey "Campeón de Baleares" del presente año y Tony Nadal, magnífico finalista y conocido jugador de la Isla. En dicha final se impuso Felio Morey en 2 sets por el tanteo de 6/3 y 6/3.

Al finalizar dicho partido y ante un numeroso público que seguía el desarrollo de los partidos, se hizo entrega la entrega de premios a los distintos campeones y finalistas del Torneo, haciendo votos para que el próximo año, se pueda celebrar el VI Torneo LICOSA de Tenis, con un éxito como mínimo como el obtenido este año y esperando de los jóvenes jugadores locales, una más brillante si cabe actuación; aunque hemos de reconocer, que el progreso que han obtenido hasta la fecha ha sido excelente.

sastreria

LLULL

JAIME DOMENGE 12, MANACOR
MITJORN 8, S'ILLOT

PARA
PUBLICIDAD
EN
"PERLAS
Y CUEVAS"
LLAME
AL Sr. CASTRO
Tel. 553095

Restaurante BAR MESON

TEL: 56.33.70.

Uds. en Cala Ratjada ya saben
donde está "COLLET"...

Carret. Cala Guya - CALA RATJADA

- ESPECIALIDAD EN PESCADOS.
- COCINA ALEMANA Y SUIZA.



Edelweiss

CAFETERIA RESTAURANT

Cala Ratjada
Avda. Cala Guya
Tel. 56 46 60



AGRADECERIA LA
PUBLICACION DE LA
SIGUIENTE CARTA.

Como cristiano que soy debo confesar mi estupor ante esta pasividad con que la mayoría del pueblo español ha acogido la autorización del Gobierno de poder practicar libremente el crimen contra la vida, que es el aborto. En otros países como en Italia las organizaciones católicas realizaron manifestaciones cuando la ceguera de sus gobernantes permitieron la legalidad de este crimen. Crimen que ahora se ha autorizado en España gracias a la inconsciencia de muchos españoles que han sido engañados por una esperanza de cambio.

Dicen que sólo se acepta el aborto en ciertos casos, pero si es así, esto no es más que un primer paso hacia la legalización total; dicen que se hace solo en casos de motivos éticos y morales y yo digo ¿es ético y moral asesinar a un ser inocente? No puedo comprender como un Gobierno que se declara contrario a la pena de muerte puede permitir legalmente un asesinato. También permiten que si el ser que ha de nacer ha de ser subnormal (ellos dicen que lo pueden predecir) se ha de evitar no permitiendo su nacimiento por motivos éticos. ¿Es acaso ético el asesinar? ¿Qué derecho tenemos a decidir si un ser puede o no nacer? ¿Es que un subnormal no puede tener derecho a la vida? ¿O es que pretenden la eliminación de todos los que son subnormales? Esto me recuerda que Hitler no quería en su Reich a ningún tarado y los que se encontraban en esta situación eran enviados a los campos de exterminio.

También dicen que se acepta el aborto en caso de violación, pero es defendible que un hijo deba también padecer el accidente que ha padecido la madre. Es lógico que tras una violación la madre no quiera al hijo, pero hay otras soluciones antes de matarlo, al existir organizaciones que pueden hacerse cargo del recién nacido para una adopción. Además, no asistiremos a un aumento de las violaciones, no será esta cláusula la tabla de agarre de muchos abortos, al igual que el de "peligrar" la vida de la madre?

ENSE

BODEGON BUFALO

HAMBURGUESAS -
POLLOS AL AST -
TAPAS VARIADAS -

COMIDAS REGIONALES
Y PARRILLADAS

CERVEZAS
VINOS
REFRESCOS

S'URÓ

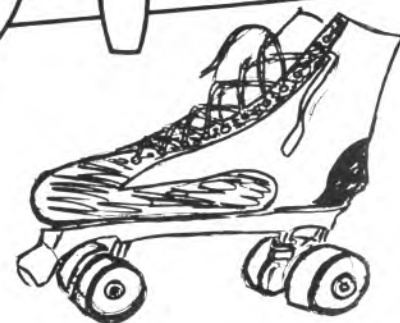


ART

ANTIGUITATS

TAVERNA

Passeig Colón, s/n
CALA RATJADA



BOWLING - - ROLLING

BOWLING CALA RATJADA
PRIMERA PISTA DE PATINAJE EN MALLORCA
C/ LEONOR SERVERA - Tel. 56.41.17

- Abierto cada día de 17 a 2 horas -

"Fiestas de la cultura"

- "La Comisión Municipal Permanente acuerda con seis votos a favor y dos en contra (señores Serra Vich y Sureda Parera) aprobar el pago de los gastos realizados por el acto de concesión de los libros "Tià de Sa Real 1983) que corresponden a las partidas seguidamente detalladas:

- Alquiler de sillas, 4.000 pesetas.
- Alquiler de altavoces, 10.000 pesetas.
- Desplazamiento de D. Vicente Andres Estalés, 15.000 pesetas.
- Desplazamiento de D. José Maria Llompert, 5.000 pesetas.
- Refresco a los asistentes, 15 070 pesetas.

Total, 49.070 pesetas.

El PSOE, a través del Sr. Sureda Parera, justifica su voto negativo en que la colección "tià de Sa Real 1983) había sido traspasada antes de este acto a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares "Sa Nostra", y que el Ayuntamiento ya ha aportado suficiente dinero a esta colección, por lo que no está obligado a pagar los discursos propagandísticos-comerciales del Director de dicha entidad bancaria, cuya actuación desmereció el acto totalmente.

CDI, a través del Sr Riera Fullana, replica aludiendo a la reunión de los cabezas de lista en que se adoptó la decisión de celebrar dicho acto, previendo su desarrollo y financiación unánimemente y pregunta por que el Sr. Sureda Parera no dijo en aquella ocasión lo que ahora manifiesta".

perfumería sirer

Concesionario de:



BIOTEHRM
DR. N. G. PAYOT
HELENA RUBINSTEIN
LANCÔME
MARGARET ASTOR
REVLÓN

C/ Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

SALVADOR JUAN, 69
TEL: 55.26.83
GENERAL FRANCO, 4
TEL: 55.04.82

JOVENT JOVENT JOVENT

LEA "PERLAS Y CUEVAS": NO SE PIERDA NI UNA DE SUS PAGINAS

SEVILLA GRILL

BEI-CHRISTEL!

UBERRASCHT SIE MIT SPANFERKEL

TEL: 58 55 85
CALA MILLOR

AYUNTAMIENTO DE MANACOR

BANDO

VACUNACION DE PERROS

Se recuerda a todos los propietarios de perros la obligación que tiene de vacunar dichos animales contra la rabia, para ello pueden dirigirse al centro de concentración que está establecido en la Clínica Veterinaria de Manacor, en las horas que estén marcadas en dicho Centro. Igualmente se recuerda que el NO cumplimiento de dicha obligación, implica la sanción que la legislación vigente (B.O.P. 03. Mayo, 1983/No. 18.196) en materia antirrábica viene ordenada.

Manacor a 10 de agosto de 1983

El alcalde

Fdo: Gabriel Homar Sureda

Floristeria Pay-Pay Flowers - Blumen

CALA MILLOR



UBERRASCHT SIE MIT SPANFERKEL

TEL: 58 55 85
CALA MILLOR



GRUAS Y TALLERES SANGAR

C. SON XURUBI S N - TELEFONO 58 56 80

Festivos y Nocturnos: Telef. 58 51 65

CALA MILLOR

servicio permanente

- RAPIDEZ Y SEGURIDAD.
Teléfono en Manacor: 55-26-37.

CAFETERIA - BAR
EL PUERTO

Tel. 58 57 77
CALA BONA



CALA MILLOR GALERIA

PINTURAS - ESCULTURAS
GRABADOS - DIBUJOS

Calle Ca S'Hereu, s/n.
CALA MILLOR

SON SERVERA
Mallorca



BAR CAFETERIA

La Gramola



VIÑA DEL MAR, 6 - Tel. 58 56 65 - CALA MILLOR
LE OFRECE UN ESPLENDIDO SERVICIO



CARRERAS NOCTURNAS

HIPODROMO DE MANACOR

GRANDES CARRERAS DE CABALLOS

EL DEPORTE DE LA EMOCION.

EL VIDEO, EL FUTURO, HOY

EL VIDEO: UNA REALIDAD PALPABLE

LOS "HITS" DEL MES DE AGOSTO EN MANACOR

Estas son las películas más solicitadas en video cassette durante el mes de agosto en Manacor:

- 1.- LOS BINGUEROS (ESPAÑA)
- 2.- KING KONG (USA)
- 3.- YOL (TURQUÍA)
- 4.- ESPADAS SANGRIENTAS (HONG KONG)
- 5.- ATOR, EL PODEROSO (ITALIA)
- 6.- EL HOMBRE TRANQUILLO (USA)
- 7.- ACORRALADO (USA)
- 8.- LAS SANDALIAS DEL PESCADOR (USA)
- 9.- LA SALAMANDRA ROJA. ANGLOITALIANA
- 10.- AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO (ITALIA).

Perlas y Cuevas

JOVENT
JOVENT
JOVENT
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69
Tel. 55 26 83
GENERAL FRANCO, 4.
Tel. 550482
MANACOR

Un equipo profesional a su servicio



FOTOS
VIDEO
CINE
REPORTAJES
Servicio de Revelado

FORIEZA-Hnos.

San Juan Bta. de la Salle, 3 - Tel. 551052 - 551015
Avda. 4 de Septiembre 5 C - Tel. 550626 MANACOR

VIDEOTECA:

APUNTES ORIENTATIVOS SOBRE LAS PELICULAS DE LA QUINCENA

"EL HOMBRE PUMA". -- Italia. 1980. Dirigida por Alberto de Martino, con Sidney Rome. Color. Distribuida por Play Films.

Estrenada en Manacor en el Goya el 23 de julio de 1981, "El hombre puma" es una producción italiana realizada en 1980 por Alberto de Martino, que entra de lleno dentro del cine que podíamos denominar de "super hombres".

La película está hecha en un tono muy menor, con escaso presupuesto y poca imaginación. La historia es adocenada e infantil y la estructura del guión es elemental, superflua y pedestre.



Michele Massimo Tarantini, con Veronica Miriel. Color. Distribuida por Play Films.

Coproducción italo-española estrenada en Manacor el 16 de diciembre del 81 en Sala Imperial, "Doctor, ¿estoy buena?" es la enésima película de sal gruesa que tanto gustan a los italianos.



Solamente las figuras de Sidney Rome y Donald Pleasence, -- incomprendible su inclusión en esta producción --, sobresalen de este mar de mediocridades e ingenuidades.

Únicamente recomendada a niños sin otra cosa que hacer.

"DOCTOR, ¿ESTOY BUENA?" -- Halo española. 1980. Dirigida por

Dirigida por un especialista del género, Michele Massimo Tarantini, narra las aventuras de un doctor que descubre un potente afrodisiaco que concede una furia desenfrenada.

Como es habitual, los lios y barullos se suceden sin parar; situaciones equivocas, chistes mas o menos verdes, chicas con facilidad en desnudarse, etc.. Es decir, humor fácil, gratificante, vodevilesco y típicamente latino.

Renzo Montagnani y la española Veronica Miriel cumplen su cometido y la cinta transcurre sin excesivas dificultades.

Recomendable a los videoadictos de la actual comedieta italiana que deseen pasar un rato agradable con un pasatiempo escasamente ambicioso.

TOT VIDEO

DISPONEMOS DE LOS SISTEMAS VHS - BETA Y VIDEO 2000
AMPLIO STOCK DE PELICULAS CON LAS
ULTIMAS NOVEDADES

Avenida Salvador Juan, 77
Teléfono 55 38 17
MANACOR

PANTALONES



LLULL
sastreria

Jaima Domenge, 12
MANACOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

Servicio Permanente de Gruas

Rouvaquer

con Radio-Teléfono

ESTAMOS A SU SERVICIO EN

Avenida Alejandro Hugo Heusch, 10
Teléfonos 55 03 44 - 55 29 64

ADEMAS CONTAMOS CON TALLERES DE CHAPA Y PINTURA, MECANICA, REPARACIONES EN GENERAL Y ALMACEN DE RECAMBIOS.

Restaurante

SA PUNTA PUNTA ROTJA

* COCINA INTERNACIONAL
ESPECIALIDAD EN PESCADOS Y CARNES.

CARRETERA CALA BONA -
- COSTA DE LOS PINOS

REPASE LA PUBLICIDAD DE PERLAS Y CUEVAS: POSIBLEMENTE HAY LO QUE USTED BUSCA

CLUB

VIDEO

VHS
BETA

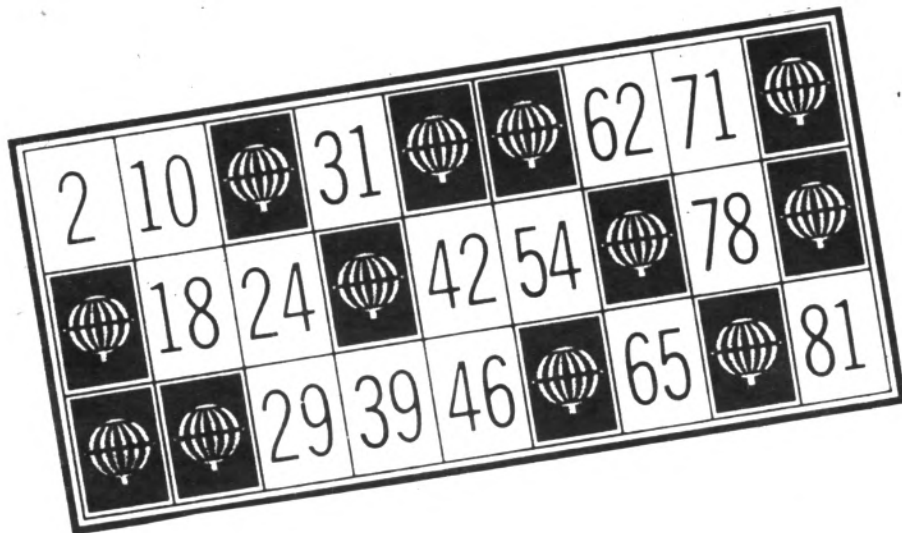


XALOC

PRINCIPE 23
MANACOR

MAS DE 600
TITULOS DE TODOS
LOS GENEROS

¿ADONDE VAMOS ESTA NOCHE?



Orient

CENTRO DE ARTES
MARCIALES



KARATE

VIA ROMA, 19 - Tels: 55.23.66 y 55.30.95 - MANACOR

¡OLE!

ALIMENTOS FINOS CONGELADOS (ANTES "ES FORTI")

mariscos, carnes y verduras

Avenida 4 SETIEMBRE, 4
MANACOR

PA

PRODUCTORA AZULEJERA S.A.

FABRICA DE AZULEJOS

PAVIMENTOS CERAMICOS, RUSTICOS Y DE GRES



MATERIAL SANITARIO

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n - Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 - Teléfono 29 30 85 - PALMA DE MALLORCA

PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

SOPA DE LETRAS

P A D L U S I E A T S J I A T
 U Q Q I N T O R N E A N P L K
 R A P L A T O D A C O O N C U
 O L V E R A U N G R A I H C T
 O J I A A N U C H O L C A C A
 N O E Q N T E R X A G A T R E
 T N D N S E V E P F U V U S
 O T R U O Q A I U A S A E I A
 L E I E E C E I E Z T R R E T
 O S V E N L O O R A A P T L R
 M T E E D E S T C A B E O Y O
 E E N N A R T I I S T D Y U C
 N R I D A C H I N P A D G N R
 T E N O I N T O A N A O N T O
 A P A S T I S E N T O L A N C

Cuatro títulos de películas proyectadas en Manacor.

CADA OVEJA CON SU PAREJA

Les damos siete nombres de escritores y poetas manacorenses. ¿Los sabría relacionar con sus respectivas obras?

Damiá Duran, Jose Ma. Salom, Lluís Massanet, Bernat Nadal, Llorenç, Femenias, Biel Barcelo y Rafel Ferrer.

- Gent de forana.
- Primera historia de la Capella de Manacor.
- Acomplejados.
- El pensament de l'home comarcal.
- El cap.
- Teorema del somni.
- Recordatori de Navilis.

Soluciones

- Soluciones a cada oveja con su pareja.
- Damiá Duran - El pensament de l'home comarcal.
- Josep Ma. Salom - El cap.
- Rafel Ferrer Massanet - Primera historia de la Capella.
- Lluís Massanet - Recordatori de Navilis.
- Bernat Nadal - Teorema del somni.
- Llorenç Femenias - Acomplejados.
- SOLUCION: Tristán e Isolda. La piel. La pito conejo. Depravacion.

perfumería sirer

Concesionario de:



BIOTEHRM
 DR. N. G. PAYOT
 HELENA RUBINSTEIN
 LANCÔME
 MARGARET ASTOR
 REVLÓN

C/. Bosch, 27 - Teléfono 551394

MANACOR

Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR Y COMARCA.
 REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle Antonio Durán, 24 (Sa Plaça) - Manacor.
 TELEFONO: 55.11.18

DIRECTOR: Rafael Ferrer Massanet.
 SUBDIRECTOR: Antonio Ferrer Vallespir.
 EQUIPO COLABORADOR: Antoni Galmés Riera, Guy Bueno, Lorenzo Gibanel ("Gilo"), José M. Salom Sancho, Joan Bonet Nadal, Juan Carlos Gomis, Jaume Moyá, Guillem Cabrer, Miquel Bota Totxo, Climent Garau Febrer, Tomás Garau Febrer, José Mascaró Pasarius, Perico Pomar, Alfonso Puerto ("Anfós"), Martí Riera, Felipe Pou Catalá, Mahuél Picó, Lorenzo Femenias Binimelis, José M. Fuster Perelló, Gaspar Fuster Veny, Carmen Ortega Velilla, Miguel Grimalt Vallespir, Serafi Guiscafré. Gabriel Genovart.

FOTOGRAFOS: José Luis, Miguel Sureda, Jaime Durán, Xavier Sansó. Hnos. Forteza y A Moreno

PUBLICIDAD: Vicente Castro Tel. 55 30 95.

IMPRESA: Talleres Atlante, calle San Felio, 17. Palma.

DEPOSITO LEGAL: PM 876-1960.

PERIODICIDAD: Quincenal (sábados alternos).

PRECIO: 50 pesetas. Suscripción: 1.200 pts. año.

MARMOLES ESTEVEZ



55 20 61

Carrerà Conxà s/n - Manacor

Restaurante BOJALIZA

RESTAURANTE MESON

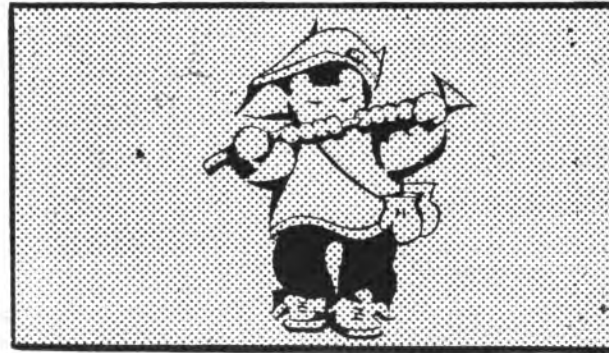
Hnos. NAVARRO

ESPECIALIDAD EN PESCADO FRESCO, MARISCOS Y CORDERO LECHAL

RESERVA MESAS, Tel. 56 43 30
PLAYA DE CANYAMEL
 ABIERTO TODOS LOS DIAS

RESTAURANTE CHINO SIAO PAO PAO

EL PRIMER RESTAURANTE CHINO DE CALA MILLOR



RESERVE SU MESA TEL: 58 57 68

DISPONEMOS DE PLATOS PREPARADOS PARA LLEVARSE

Calle Ses Eres

CALA MILLOR

小宝宝饭店

JOYERIA

18K.

**COMPRAMOS OBJETOS USADOS DE ORO Y PLATA
REPARACION DE RELOJES Y JOYAS**

**PLAZA JOSE ANTONIO, 11
(FRENTE AUTOCARES MANACOR)
MANACOR**



Joyas y Perlas.
MAJORICA